Annual Report

Consumer and Corporate Affairs Canada

for the year ended March 31, 1982

Canada

Consumer and Corporate Affairs Canada

Consommation et Corporations Canada

Consumer and
Corporate Affairs Canada

Hon. André Ouellet
Minister

Consommation
et Corporations Canada

L'hon. André Ouellet
Ministre

© Minister of Supply and Services Canada 1983

Cat. No. RG 1-1982

ISBN 0-662-52274-5

In 1981-82, Consumer and Corporate Affairs Canada continued to address the issues, problems and challenges of the marketplace — applying its legislative and regulatory powers in the interests of businessmen, consumers and the Canadian public at large.

The year was again marked by high levels in demand for departmental services, along with a heavy work load in inspection and enforcement activities, and in the administration of the regulations and procedures associated with bankruptcies, incorporations and the protection of intellectual property under the acts covering patents, trade marks, copyright and industrial design.

During the year, the department was given the responsibility of co-ordinating federal government activities concerning problems associated with urea formaldehyde foam insulation (UFFI) and administering an assistance program announced toward the end of the year to help UFFI homeowners.

Internally, the Bureau of Policy Coordination was created to focus departmental efforts and interventions in policy-related matters, while the roles of the Consumer Services Branch and Communications Service were redefined to strengthen the departmental presence and provide better service to the public. At the end of the fiscal year, following reorganization in Industry, Trade and Commerce, the Metric Commission became a departmental program and the Minister was assigned the responsibility of reporting to Parliament on the activities of the Standards Council of Canada.

The department continued its review and, where necessary, reform of legislation and regulations and developed a formal program evaluation plan. The policy of encouraging more responsible performance on the part of business and fostering greater self-reliance on the part of consumers was maintained.

Authorized allocations for 1981-82 were dollar resources of $96,500,000 and 2,334 person-years. Total revenue for the year equalled 30 per cent of departmental expenditures.

A program-by-program summary of departmental activities and achievements during the fiscal year follows.

Table of Contents

Officers of the Department	6
Bureau of Competition Policy	9
Bureau of Consumer Affairs	11
Bureau of Corporate Affairs	17
Bureau of Policy Coordination	29
Metric Commission Canada	31
Office of the Registrar General	33
Services	35
Appendix	
Map Showing Location of Field Offices	39
Organization Chart	40
Appropriations and Expenditures	42
Revenue	43
Person-Years	44

Consumer and Corporate Affairs Canada
March 31, 1982

Minister of Consumer and Corporate Affairs Canada	The Honourable André Ouellet
Parliamentary Secretary	G. McCauley
Deputy Minister	G. Post
Bureau of Competition Policy	
Assistant Deputy Minister and Director, Investigation and Research	L.A.W. Hunter
Senior Deputy Director	R.M. Davidson
Deputy Director, Legal	J.C. Thivierge
Director, Manufacturing Branch	G.D. Orr
Director, Resources Branch	W.G. Toms
Director, Services Branch	W.F. Lindsay
Director, Regulated Sector Branch	D.A. Dawson
Director, Marketing Practices Branch	K.G. Decker
Director, Research and International Relations	D.F. McKinley
Bureau of Consumer Affairs	
Assistant Deputy Minister	K. Francoeur Hendriks
Director, Consumer Products Branch	R. McKay
Director, Consumer Services Branch	M. Wadsworth
Director, Legal Metrology Branch	R. Knapp
Director, Management Services (Acting)	J. Armstrong
Director, Product Safety Branch	J.W. Black
Director, UFFI Information and Co-ordination Centre	C.A. Lowry
Regional Directors	
Atlantic Region	R. Moir
Québec Region (Acting)	E. Boileau
Ontario Region	P. Rusinek
Prairie Region	W.A. Empke
Pacific Region	M.J.C. Monaghan
Bureau of Corporate Affairs	
Assistant Deputy Minister	R. Gagnon
Director and Superintendent of Bankruptcy	J. Brazeau
Director, Corporations Branch	F.H. Sparling
Commissioner of Patents, Registrar of Trade Marks, and Director General of Intellectual Property	J.H.A. Gariépy
Director, Planning and Management Services	W. Clare
Director, Policy and Program Planning Branch	M. Leesti
Director, Patent Examination Branch	G.R. McLinton
Director, Patent Appeal Board	G. Asher
Director, Trade Marks Branch	R. Boyer
Chairman of the Opposition Board and Associate Registrar of Trade Marks	G. Partington
Director, Patent and Trade Mark Documentation and Registration Branch	D.V. Cummings
Registrar of Copyright and Industrial Design and Director, Copyright and Industrial Design Office	B. Bloor

Place du Portage, Tower I
50 Victoria Street
Hull, Québec

Mailing address:
Ottawa, Ontario
K1A 0C9

Bureau of Policy Coordination	
Assistant Deputy Minister	T.R. Robinson
Senior Policy Advisor	J.P. Toupin
Director General, Policy Research Analysis and Liaison Directorate (Acting)	F. Hay
Director, Communications Service (Acting)	J. MacLeod
Director, Operations Review Branch (Acting)	H. McIlroy
Director, Program Evaluation and Departmental Plans (Acting)	H. McIlroy
Office of the Registrar General	
Assistant Deputy Registrar General	D.R. Taylor
Finance and Administration Directorate	
Director General	K.R. Murray
Director, Finance Branch	J. McCarthy
Director, Information Systems Branch	S.H. Talbert
Director, Administrative Services Branch	L. Dagenais
Legal Branch	
General Counsel	R.S.G. Thompson
Personnel	
Director	J.G. Soulière
Metric Commission Canada	
Chairman	D.R.B. McArthur
Executive Director (Acting)	N. Ganapathy
Deputy Executive Director	C. Gariépy
Director, Engineering Industries Plans	N. Ganapathy
Director, Industry and Services Plans	W.S. Volk
Director, Information Directorate (Acting)	V.J. Pelisek
Director, Research and Planning	F.W. Buser

Bureau of Competition Policy

The Bureau's primary responsibility is to administer the Combines Investigation Act. The Director of Investigation and Research, who is also the Assistant Deputy Minister for Competition Policy, has powers to conduct investigations into suspected violations of the Act. Among the prohibited trade practices he examines are combinations in restraint of trade, mergers and monopolies detrimental to the public interest, anticompetitive behaviour such as price maintenance and price discrimination, and misleading advertising. In addition, certain trade practices like refusal to deal, tied selling and exclusive dealing, while not prohibited, are reviewable before the Restrictive Trade Practices Commission.

In accordance with the Act, the Director refers the results of inquiries to either the Attorney General of Canada, who determines if charges should be laid, or, for decisions related to reviewable trade practices, to the Restrictive Trade Practices Commission.

The Director is also authorized to make representations before federal regulatory boards to bring to their attention considerations relevant to the maintenance of competition in connection with matters being heard before them.

Offences in Relation to Competition Excluding Misleading Advertising

Under the provisions of the Act in respect of offences in relation to competition, the courts considered 47 cases in 1981-82. Of these, 24 proceedings were commenced during the year and 23 were carried over from previous years.

Twelve cases related to conspiracy under section 32, including one which also involved a charge under section 33; one related to bid-rigging under section 32.2; four related to predatory pricing under section 34, including one which also involved a charge under section 33 and one which also involved a charge under section 35; one related to promotional allowances under section 35; 28 related to price maintenance under section 38 and there was one case under section 41.

Eleven proceedings were concluded during the year and a total of $157,000 in fines was imposed. One of the concluded proceedings related to section 32, three to section 34, including the case involving the additional charge under section 33 and the case involving the additional charge under section 35; and seven involved price maintenance.

Thirty-six proceedings were still before the courts as of March 31, 1982. Five of these proceedings were under appeal and involved $627,000 in fines.

Misleading Advertising and Deceptive Marketing Practices

These areas have continued to be an important enforcement activity of the Bureau and a focus of public awareness. A total of 278 misleading advertising and deceptive marketing practices cases were considered by the courts in the fiscal year. These consisted of 176 proceedings commenced during the year and 102 proceedings before the courts from previous years. They included 17 cases which had received court consideration in previous fiscal years, but were under appeal at the start of the year. There were 122 proceedings concluded during the year, 95 of which resulted in convictions and 27 in acquittals, charges withdrawn and other completions of court proceedings that were not convictions. Fines totalling $225,132 were imposed during the year and an additional $99,400 in fines was under appeal at the end of the year.

The Bureau continued publication of its quarterly *Misleading Advertising Bulletin* reporting convictions under the misleading advertising and deceptive marketing practices provisions of the Act and other related matters. Distributed to a wide cross-section of the Canadian public, the Bulletin has a circulation of 10,000.

Matters Reviewable by the Restrictive Trade Practices Commission

An application under section 31.4 of the Act involving tied selling in relation to radio and television audience measurement services was considered by the Commission in 1981-82. The Commission found that there was tied selling of the two services and issued a remedial order. The Respondents subsequently made an application to the Federal Court of Appeal to have the order reviewed and set aside.

Representations to Regulatory Boards
The Director appeared before, or made representation to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, the Public Utilities Board of Alberta, the House of Commons sub-committee on Import Policy, the Tariff Board, the Ontario Securities Commission, the Canadian Transport Commission, the House of Commons Standing Committee on Transport, the Ontario Telephone Service Commission, the Régie des services publics du Québec, and the Newfoundland and Labrador Board of Commissioners of Public Utilities.

Other Activities
Throughout the year the Bureau proceeded with research projects and inquiries concerning business practices and the structure of industry in Canada. During the year, the Director participated in the hearings of the Restrictive Trade Practices Commission in relation to two inquiries under section 47 of the Act involving telecommunication equipment and the petroleum industry.

The Bureau also participated in the work of international agencies such as the Committee of Experts on Restrictive Business Practices of the Organization for Economic Co-operation and Development.

A separate report on the Bureau's activities is published by the Director of Investigation and Research.

Bureau of Consumer Affairs

The Bureau of Consumer Affairs promotes and protects the consumer interest in the marketplace through legislation and programs that contribute to the viability and integrity of the Canadian economy.

The Bureau is organized into five headquarters' branches — Consumer Products, Consumer Services, Legal Metrology, Product Safety and Management Services — and five directorates in the Atlantic, Québec, Ontario, Prairie and Pacific regions. Service is available to the public at 58 locations across the country.

Significant changes during the year were the added responsibility of co-ordinating federal government activities relating to urea formaldehyde foam insulation (UFFI) through the UFFI Information and Co-ordination Centre, which was established in June 1981, and the transfer of the Consumer Research and Evaluation Branch to the newly created Bureau of Policy Coordination.

In 1981-82, the adjusted allocation of resources (exclusive of the UFFI Information and Co-ordination Centre) was 1,011 person-years and a budget of $36,383,083. Revenues for the year, derived mainly from fees for legal metrology services, amounted to $2,792,000.

Consumer Products

The Consumer Products Branch develops policies, legislation and compliance programs for a wide variety of food and non-food products. It administers the Consumer Packaging and Labelling Act, the Textile Labelling Act, the National Trade Mark and True Labelling Act and the Precious Metals Marking Act, and has some responsibility under the Food and Drugs Act, the Canada Agricultural Products Standards Act and some provincial acts. The Branch also administers a number of voluntary programs such as the Care Labelling of Textile Articles and Canada Standard Size (CSS) Garment Sizing.

Approximately 120,000 establishments trade in products affected by legislation administered by the Branch. In 1981-82, 41,000 establishment inspections were carried out, 61,500 complaints and inquiries from consumers and industry were processed, and 24,500 labels and advertisements were reviewed.

A formal agreement was signed with Revenue Canada, authorizing excise officers to review the labelling of domestic distilled spirits on behalf of the department. An amendment to the Consumer Packaging and Labelling Regulations required energy consumption labels to be applied to electric clothes dryers at point of manufacture and import.

A review of the federal regulations administered by the Branch was completed during the year, and consultation began concerning a number of proposed regulatory changes. Increased liaison took place with provincial departments toward greater uniformity among federal and provincial agricultural product requirements. Steps taken to provide consistent interpretation and enforcement of regulations included the production of inspector training modules, establishment of the framework for a technical review process and revision of the policy and procedures manual for each program.

In the area of information, seminars and workshops were held for industry associations and consumer groups. Audio-visual presentations were developed for the Energuide program and food inspection activity.

The Branch continued to provide the chairperson for the international food labelling committee of the United Nations' Codex Alimentarius Commission. It also participated in technical committees of the International Standards Organization in the development of international standards for textile products, and worked with the Advertising Standards Council on draft guidelines for comparative food advertising.

Consumer Services

The Branch assists consumers to improve their effectiveness in the marketplace through programs of market intelligence, advocacy, consumer information and support to voluntary groups. It administers the Tax Rebate Discounting Act.

The policy of referring complaints and inquiries to the appropriate source for assistance continued during the year. Some 220,000 consumer complaints and inquiries were processed in 1981-82.

In the market intelligence and advocacy area, developing trends and problems were monitored. Special focus was placed on the automobile and direct mail marketing industries in response to identified problems. Consumer advisory notices were issued concerning certain vending machine franchise operations and Royal Wedding souvenirs sold by mail order. The Branch undertook to respond to the report of the Special Parliamentary Committee on the Disabled entitled Obstacles and published during the International Year of Disabled Persons.

The departmental program, Food Talk, was funded for the fifth consecutive year by the Summer Youth Employment Program of Employment and Immigration Canada. The program, aimed at helping low-income consumers obtain better value for their food dollar, employed 42 students in 13 teams over a 13-week period. Also funded under the Summer Youth Employment Program, the Binkly and Doinkel puppet show continued to deliver a strong hazardous products safety message to young children for the ninth successive summer. Thirty-six students were employed in 12 teams. A pilot project conducted in the Québec region focussed on camping safety. Consumer information was also disseminated through displays, newspaper columns and talks and radio and television appearances by Consumer Services' staff. The special needs of ethnic groups were addressed through the translation and distribution of departmental literature in several languages.

The Consumer Help Office program that makes consumer services more readily available to disadvantaged consumers continued through the co-operation of local voluntary community associations. Funds were provided for the offices listed below:

South End Tenants' Association, Saint John, New Brunswick

Conseil central des services sociaux (CCSS) Ville Marie, Montréal, Québec

Centre d'information communautaire et de dépannage (CICD), Montréal, Québec

COSTI-IIAS Immigrant Services, Toronto, Ontario

Downtown Community Citizens Organization, Windsor, Ontario

Community Consumer Credit Counselling, Community Income Tax Service, Winnipeg, Manitoba

Citizenship Council of Manitoba — International Centre, Winnipeg, Manitoba

Community Service Centre, Prince Albert, Saskatchewan

Society for the Involvement of Good Neighbours (SIGN), Yorkton, Saskatchewan

Alexandra Centre Society, Calgary, Alberta

Humans on Welfare Society, Edmonton, Alberta

Britannia Community Services Centre, Vancouver, British Columbia

Under the grants and contributions program, funds were made available to organizations whose activities promoted the general interest and welfare of consumers. The following consumer groups received support during the fiscal year:

Contributions Program 1981-82

Major Groups	
Consumers' Association of Canada	
Association Policy and Activities	$ 61,600
Testing and Publication	110,000
Regulated Industries Program	185,000
Transport 2000 Canada	12,000
Automobile Protection Association	50,000
Allergy Information Association	3,000
Canadian Toy Testing Council	13,500
Fédération des Associations coopératives d'économie familiale du Québec	50,000
Public Interest Advocacy Centre	212,000
Service d'aide aux consommateurs — Shawinigan	19,750
Coalition of Provincial Organizations of the Handicapped	20,000
Association Québécoise pour la défense des droits des retraités et pré-retraités	5,000
Centre International de Publicité Sociétale Inc.	15,000
Total	$ 756,850
Local Groups	
Atlantic	
Inter-Faith Community and Family Centre	7,100
Port Cities Counselling	6,250
Catholic Family Services Bureau and Protestant Family Services Bureau	7,700
Oromocto Information Service Centre, Inc.	1,000
Centre de communication et d'information mobile	5,000
Total	$ 27,050
Québec	
Carrefour d'éducation populaire	$ 5,000
Association des consommateurs du Québec — Québec	3,000
Association des consommateurs du Québec — Montréal	5,000
Centre d'inspection et de prévention automobile de l'Estrie Inc.	2,000
Regroupement des assistés sociaux des Iles Inc.	2,000
Groupe de recherche en animation et planification économique	2,000
Association pour la protection des intérêts des consommateurs de la Côte-Nord	2,000
Association coopérative d'économie familiale — Victoriaville	2,000
Total	$ 23,000
Ontario	
Association of Credit Counselling Services of South Waterloo	6,250
Credit Counselling Service of York Region	4,000
Oshawa Community Information Centre	4,000
Consumers' Association of Canada — Toronto	3,125
Community Information Centre of Haldimand-Norfolk	3,000
Peterborough Information Centre and Volunteer Bureau	3,000
Contact Telephone Information and Referral Centre	3,000
Information Oxford	2,850
Sudbury Community Service Centre	2,000
Information Niagara Inc.	2,000
North End Information Service	1,000
Kingston District Consumer Advice Bureau	500
Information London	1,820
Association canadienne-française de l'Ontario	12,000
Total	$ 48,545

Prairie	
Consumers' Association of Canada — Manitoba	$ 5,000
Consumers' Association of Canada — Brandon	3,300
Welfare Rights Centre	6,250
Consumers' Association of Canada — Calgary	3,300
Total	$ 17,850
Pacific	
Consumers' Association of Canada — Whitehorse	$ 3,000
East Kootenay Consumer Services Society	3,000
Nelson Community Services Society	1,000
Matsqui, Abbotsford Community Services	1,000
Vernon Social Planning Council	1,000
Fort St. John Consumer Office	1,000
South Okanagan Civil Liberties Society	1,000
Chilliwack Community Services	1,000
Consumers' Association of Canada — British Columbia	1,000
Total	$ 13,000
Total Local	$ 129,445
Total Contributions	$ 886,295

Grants 1981-82

Major Groups	
Consumers' Association of Canada	$ 200,000
Consumers' Association of Canada Regulated Industries Program	140,000
Automobile Protection Association	25,000
Canadian Toy Testing Council	25,000
Public Interest Advocacy Centre	100,000
Total	$ 490,000
Local Groups	
Atlantic	
Projet de justice sociale de Brantville	$ 3,000
Cape Breton Council of Senior Citizens and Pensioners	4,850
Concerned UFFI Homeowners	4,000
Family Life Information Centre	3,500
Total	$ 15,350
Québec	
Association des consommateurs du Québec — Montréal	8,485
Centre d'information et de référence pour femmes	10,000
Fédération des comités de victimes de la mousse d'urée du Québec	40,000
Total	$ 58,485
Ontario	
Consumers' Association of Canada — Toronto	$ 3,165
UFFI — Ontario	39,000
UFFI – Canada	30,000
Total	$ 72,165
Prairie	
Consumers' Association of Canada — Prairies	$ 3,000
Grant McEwan Community College	15,000
HUFFI — Manitoba	7,000
Total	25,000
Pacific	
Native Courtworker and Counselling Association	$ 30,000
Consumers' Association of Canada — British Columbia	9,000
Total	$ 39,000
Total Local	$ 210,000
Total Grants	$ 700,000

As administrator of the Tax Rebate Discounting Act, the Branch reviewed 30,357 tax rebate discounting transactions in the provinces of New Brunswick, Québec, Ontario and Manitoba. A number of investigations were carried out as a result of information gathered during audits, but no charges were laid.

Legal Metrology

The Branch ensures accurate measurement of goods, commodities and services, defines units of measure and approves weighing and measuring devices used in trade. It administers the Weights and Measures Act, the Electricity Inspection Act and the Gas Inspection Act.

With Canada's membership in the Organization Internationale de Métrologie légale (OIML) during the year, the Branch became the focal point for participation in OIML by federal departments with responsibilities in measurement, provincial governments, institutions and the measurement industry.

In 1981-82, Weights and Measures staff inspected 254,951 measuring devices, representing approximately 40 per cent of all devices used in trade in Canada. Inspectors also checked 46,029 retail and clerk served packages and visited 467 non-retail establishments to inspect commodities. Seventy new gravimetric and volumetric measuring devices were approved for use in Canada and some 19,316 standards and other test equipment were calibrated and certified. Regulations were promulgated in July 1981 to provide for the orderly conversion to metric measure of randomly-weighed foods and retail food scales. Conversion began on January 4, 1982.

In the Electricity and Gas Division, 2,255,826 electricity and gas meters were verified, a decrease of 20 per cent from the previous year as a result of a longer period between mandatory inspections. As intermediaries between utilities and their customers, inspectors helped to resolve disputes over inaccurate billings amounting to $6,165,975, an increase of 96 per cent over the 1980-81 total. Approval was granted for 94 new models of electricity and gas meters and 1,143 measurement standards were calibrated for use by inspection staff.

Bill C-11 for a new Electricity and Gas Inspection Act, which was introduced in the House on April 16, 1980, received Royal Assent on March 31, 1982.

Product Safety

The Branch is responsible for ensuring adequate safety standards for consumer products and for promoting consumer and trader understanding of health and safety standards. It administers the Hazardous Products Act.

During the year, regulations were strengthened for cribs and cradles and enforcement of these regulations was intensified at second-hand outlets. Amendments were also made to regulations pertaining to cellulose insulation. Regulations concerning the flammability of mattresses came into effect on January 1, 1982, and information was provided to assist the mattress industry in the production of safer design. Monitoring continued for toys that could pose hazards.

Two Boards of Review, established under the Hazardous Products Act, were in the process of examining new regulations on cigarette lighters and cellulose at the beginning of the fiscal year. Their reports, received in 1981-82, confirmed the previous actions taken under the Act. A Board of Review, set up following the ban imposed on urea formaldehyde foam insulation in December 1980, completed hearings during the year. The Branch participated in the development of the government's program to help homeowners who had used urea formaldehyde foam insulation.

Over 5,000 chemical products were examined by the Product Safety Laboratory. Corrective action on hazard labelling was necessary for approximately 1,200 items.

The newly-established Canadian Accident and Injury Reporting and Evaluation (CAIRE) system, developed by the Branch, went into operation during the year with five hospitals collecting data on accidents and injuries involving consumer products.

On the international scene, participation continued in the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) and the International Standards Organization with the aim of harmonizing standards and regulations and exchanging research into product safety.

UFFI Information and Co-ordination Centre

The Centre was established in June 1981 to provide the public with information on urea formaldehyde foam insulation (UFFI), administer a national testing survey of homes insulated with UFFI and to co-ordinate the efforts of federal departments and the provinces in addressing problems caused by the insulation.

Within 14 days of its opening, the Centre set up a toll-free telephone system to enable consumers to register complaints and to obtain information and advice on immediate measures that could be taken to alleviate problems. A national testing survey was conducted of 2,400 homes to determine the extent of the problem caused by use of the urea formaldehyde foam insulation. Following analysis of the results, the government announced an aid program for UFFI homeowners. By the end of the fiscal year, the Centre had responded to over 35,000 telephone calls, published four information bulletins, and sent application forms to the approximately 30,000 homeowners who had registered for assistance under the program.

Bureau of Corporate Affairs

The Bureau of Corporate Affairs is concerned with much of the general legal framework governing the orderly conduct of business under federal legislation. The Bureau consists of the Bankruptcy Branch, Corporations Branch and the Intellectual Property Directorate.

Bankruptcy

The Bankruptcy Branch is the administrative designation for the Office of the Superintendent of Bankruptcy, who simultaneously holds the position of Director, Bankruptcy Branch. As of March 31, 1982, his duties entailed supervision of 15 offices across the country and the head office.

The Superintendent of Bankruptcy performs a prime role concerning the promotion of confidence in the integrity of the credit system in Canada through: regulation of the insolvency process; licensing of trustees in bankruptcy; investigation of the conduct of bankrupts for possible offences under the Bankruptcy Act and/or the Criminal Code; and maintenance and dissemination of general and statistical information on insolvency matters.

During 1981-82, 32,635 bankruptcies and 393 proposals were accepted for filing by branch officers, who appointed trustees to administer them. This total included 23,861 consumer bankruptcies with aggregate assets of approximately $274,267,150 and estimated liabilities of $867,307,850. The assets declared in the 8,774 business bankruptcies amounted to $488,965,850 and the liabilities to $1,399,970,800.

Regulation of the insolvency process continued under the Compliance, Creditor Services and Debtor Services programs.

Through its Compliance Program, the Branch closely monitored the propriety of the bankruptcy process and saw that corrective action was taken when warranted.

A high standard of performance and professional conduct on the part of all trustees in bankruptcy was promoted through the Creditor Services Program. As of March 31, 1982, the Bankruptcy Branch was responsible for the supervision of 524 individual trustees and 81 corporate trustees. The Branch's national Auditing Group conducted 73 cyclical audits, 20 of which were still in progress at the end of the year, and one special audit for a case involving serious irregularities.

The Debtor Services Program monitored the availability of bankruptcy services to ensure that all individuals who were in genuine need of bankruptcy services had access to them, notwithstanding their ability to pay. An amendment was issued to the Payment Guidelines contained in Information Statement No. 8, The Referral of Consumer Bankruptcy Applicants to Private Sector Trustees, used for determining the amount of surplus income to be paid voluntarily to the trustee.

The Bankruptcy Branch also operated training programs on bankruptcy for representatives from the business and credit-granting communities and conducted presentations and seminars for various groups and the general public. During the fiscal year, 68 training sessions were held with over 2,500 persons in attendance. Some 10,000 training modulars were distributed to selected individuals and groups.

The Branch continued to monitor provincial administration of Part X of the Bankruptcy Act that authorizes consolidation orders to enable individuals to pay their debts over a three-year period without creditor harassment and wage garnishments. This part of the Bankruptcy Act is in force only in British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Nova Scotia and Prince Edward Island. During the fiscal year, 1,169 Consolidation Orders were made by the courts of the six provinces with a total of approximately $5,063,362 being distributed to registered creditors.

Bill C-12, the proposed bankruptcy and insolvency legislation, which was introduced in the House of Commons in April 1980 and went to second reading in May 1981, was still at the second-reading stage at the end of the 1981-82 fiscal year.

Bankruptcies and Proposals Reported in the Fiscal Year 1981-1982

	Estates	Assets $	Liabilities $	Deficiency $
Newfoundland	327	9,895,500	19,369,000	9,473,500
Nova Scotia	877	14,369,600	46,330,000	31,960,400
Prince Edward Island	38	1,000,400	2,231,500	1,231,100
New Brunswick	316	20,891,450	36,025,500	15,134,050
Québec	11,268	384,271,200	984,461,350	600,090,150
Ontario	14,580	260,969,850	848,359,550	587,389,700
Manitoba	1,219	31,504,450	77,800,500	46,296,050
Saskatchewan	487	15,519,500	34,511,000	18,991,500
Alberta	2,141	74,764,650	185,955,500	111,190,850
British Columbia	1,755	90,541,250	266,707,800	176,166,500
Northwest Territories	10	238,300	360,950	122,650
Yukon	10	323,900	830,000	506,100
Canada	33,028	904,390,050	2,502,942,650	1,598,552,600

Consumer Bankruptcies Reported in the Fiscal Year 1981-1982

	Estates	Assets $	Liabilities $	Deficiency $
Newfoundland	264	1,711,150	4,709,000	2,997,850
Nova Scotia	664	4,286,400	15,497,500	11,211,100
Prince Edward Island	21	297,950	508,500	210,550
New Brunswick	214	2,735,800	6,938,000	4,202,200
Québec	7,419	70,560,100	261,493,050	190,932,950
Ontario	11,450	129,630,200	405,885,000	276,254,800
Manitoba	912	11,179,950	30,511,000	19,331,050
Saskatchewan	302	6,748,350	15,598,500	8,850,150
Alberta	1,483	24,939,050	58,824,000	33,884,950
British Columbia	1,122	22,113,800	66,905,800	44,792,000
Northwest Territories	5	53,300	168,500	115,200
Yukon	5	11,100	269,000	257,900
Canada	23,861	274,267,150	867,307,850	593,040,700

Business Bankruptcies Reported in the Fiscal Year 1981-1982

	Estates	Assets $	Liabilities $	Deficiency $
Newfoundland	61	8,098,350	14,502,000	6,403,650
Nova Scotia	173	7,502,650	25,036,500	17,533,850
Prince Edward Island	16	677,450	1,598,000	920,550
New Brunswick	77	17,803,850	28,295,500	10,491,650
Québec	3,702	205,368,300	572,951,800	367,583,500
Ontario	3,043	116,099,000	396,685,050	280,586,050
Manitoba	291	18,729,000	44,108,000	25,379,000
Saskatchewan	183	8,301,150	18,359,000	10,057,850
Alberta	655	48,248,600	119,536,500	71,287,900
British Columbia	564	57,738,700	178,205,000	120,556,300
Northwest Territories	5	185,000	192,450	7,450
Yukon	4	213,800	411,000	197,200
Canada	8,774	488,965,850	1,399,970,800	911,004,950

Proposals Reported in the Fiscal Year 1981-1982

	Proposals	Assets $	Liabilities $	Deficiency $
Newfoundland	2	86,000	158,000	72,000
Nova Scotia	40	2,580,550	5,796,000	3,215,450
Prince Edward Island	1	25,000	125,000	100,000
New Brunswick	25	351,800	792,000	440,200
Québec	147	108,442,800	150,016,500	41,573,700
Ontario	87	15,240,650	45,789,500	30,548,850
Manitoba	16	1,595,500	3,181,500	1,586,000
Saskatchewan	2	470,000	553,500	83,500
Alberta	3	1,577,000	7,595,000	6,018,000
British Columbia	69	10,688,750	21,507,000	10,818,250
Northwest Territories	—	—	—	—
Yukon	1	99,000	150,000	51,000
Canada	393	141,157,050	235,664,000	94,506,950

Corporations

The Corporations Branch administers several federal acts, including the Canada Corporations Act, the Canada Business Corporations Act, the Boards of Trade Act, the Canada Cooperative Associations Act, the Trade Unions Act and the Pension Fund Societies Act. The Branch also issues documents under such federal statutes as the Trust Companies Act, the Canadian and British Insurance Companies Act, the Investment Companies Act and the Railway Act.

With the exception of financial intermediaries, all federal business corporations, including investment and small loan companies, are incorporated under the Canada Business Corporations Act, which came into effect on December 15, 1975.

Part II of the Canada Corporations Act still applies to the establishment and functioning of all federal charitable and membership associations. Proposed new legislation governing this area, Bill C-10, an Act Respecting Canadian Non-Profit Corporations, was introduced in the House of Commons on April 10, 1980, and was still before the House at the end of the fiscal year.

The Branch maintains in computerized form records of over 2,000,000 businesses, 116,946 of which were federally incorporated as of March 31, 1982. During 1981-82, the Branch incorporated 16,335 corporations pursuant to the Canada Business Corporations Act.

A major reorganization designed to streamline operations and service to the public and to enhance compliance activities was begun in the fiscal year.

In 1981-82, the Branch responded to 41,716 inquiries and provided 22,008 copies of documents. A total of 11,951 certified copies and 6,139 certificates of compliance were prepared. It also reviewed applications for exemption from certain statutory requirements, investigated complaints involving federal companies and reviewed statutory filings to ensure compliance with the legislation and with accompanying regulations.

The *Canada Corporations Bulletin* was published monthly, giving details of the Branch's major activities.

Documents Issued	1980-81	1981-82
Canada Corporations Act		
Letters Patent granted Part II	434	438
Amalgamation Agreements	18	6
Supplementary Letters Patent granted	145	111
Certificate of Acceptance for Surrender of Charter	214	23
Canada Business Corporations Act		
Certification of Incorporation	19,028	16,335
Certificates of Discontinuance (Export)	174	111
Certificates of Amalgamation	276	253
Certificates of Amendments	7,377	6,520
Certificates of Dissolution	417	639
Certificates of Import Continuance	304	293
Boards of Trade Act		
Boards of Trade registered	13	15
Canada Cooperative Association Act		
Certificates of Incorporation	4	3
Canadian and British Insurance Companies Act		
Letters Patent granted		
Loans Companies Act		
Letters Patent granted	2	2

Documents Processed	1980-81	1981-82
Canada Corporations Act Canada Business Corporations Act		
Annual Summaries and Returns submitted*	46,016	48,547
Prospectuses	107	85
Insider Reports	5,922	7,042
Proxy Information Circulars	400	435
Takeover bids	19	25
Financial Statements submitted	3,747	4,503
Complaints	15	27
Exemption Orders	405	293

*Includes annual returns submitted under Boards of Trade Act

Intellectual Property

The Intellectual Property Directorate comprises the Patent Office, the Trade Marks Office, and the Copyright and Industrial Design Office. Besides contributing to the orderly conduct of business, intellectual property laws provide economic incentives intended to encourage the creation and dissemination of new ideas.

Reflecting the international scope of intellectual property, the Directorate co-operates with other industrialized countries bilaterally, as well as under the auspices of the World Intellectual Property Organization (WIPO) in helping developing countries to establish intellectual property offices and in providing training in their administration. Fiscal 1981-82 was an active year for the Directorate in international co-operation. In conjunction with the WIPO training programs, officials from the Thai Patents and Designs Office, the People's Republic of China, and the Barbados National Standards Institution were given training in the Directorate, while Directorate officials conducted a seminar on Patent Information and Documentation in Zimbabwe. Under various WIPO aid-to-developing-countries programs, delegations from the Directorate were sent to Bangkok to provide advice relating to patent and design examination, to Bridgetown to take part in the Barbados Regional Seminar on Industrial Property, and to several south east Asian countries to suggest specific development co-operation projects as a part of a WIPO-sponsored mission on behalf of the Association of South East Asia Nations (ASEAN). As well, Directorate officials attended WIPO governing bodies' meetings in Geneva, dealing with the Paris and Berne Conventions and the Nice Agreement, and a meeting in Sri Lanka, pertaining to WIPO development and co-operation activities in Asia and the Pacific.

Patents

The Patent Office administers the Patent Act and Patent Rules, and grants patents for new and often unusual inventions. Examination of patent applications involves a search for novelty, a decision regarding patentability and verification of compliance with procedural requirements. The inventor or owner of a patent has the right to exclude others from making, using or selling the invention in Canada for 17 years from the date of the grant.

The Office publishes the weekly *Patent Office Record*, providing details of Canadian patents granted during the previous week, and maintains a search room and library for use by the public.

In 1981-82, the Office dealt with an average of 407 requests for reference material daily. The number of inquiries pertaining to patent search fields from the patent profession and the public totalled 3,255, a decrease from 3,368 last year.

The complete Patent Office file of 1,121,000 issued patents, organized in technological classes, is constantly reviewed, revised or extended as different technologies emerge or as new combinations of known technologies are developed. As of March 31, 1982, the file consisted of 340 main classes of technology, which were then condensed into 35,204 subclasses. During the year, 161 subclasses in various classes were revised, 410 new subclasses were established and 43 subclasses were abolished in the partial revision of existing classes.

The following table summarizes the transactions of the Patent Office during the past two years.

Transactions of the Patent Office	1980-81	1981-82
Caveats registered	151	144
Application for patents	25,431	25,883
Applications restored under Section 75 after failure to pay final fee	129	157
Applications reinstated under Section 32 after abandonment for failure to reply to an official action	83	79
Examiner's Reports	21,045	24,381
Applications allowed	23,525	24,514
Applications forfeited	653	902
Patents issued (for 17 years)	24,146	22,426
Patents reissued	19	21
Patents issued under Public Servants Inventions Act	76	53
Assignments recorded	19,662	23,684
Duly Registered Patent Agents	1,615	1,580
Canadian Resident Agents	296	305
Canadian Firms	63	64
Non-resident	1,256	1,211

Patent Appeal Board

The Patent Appeal Board reviews final rejections of applications for the grant of patents and for the registration of industrial designs. The Board may hold formal hearings as part of the review procedure. The following table summarizes the rejections reviewed for the past two years.

	1980-81	1981-82
Patents		
Rejections referred to Board	124	86
Rejections affirmed	83	67
Rejections reversed	28	30
Disposal without formal decision	28	67
Hearings held	66	61
Before the Board	176	82
Decisions published in the *Patent Office Record*		
full	8	5
part	13	42
Industrial Designs		
Rejections affirmed	2	8
Rejections reversed	3	1
Hearings held	3	3

Compulsory Licences

The Patent Appeal Board is also responsible for assisting the Commissioner of Patents in the exercise of his statutory powers to grant compulsory licences of patents. Under Section 41(3) of the Patent Act, licences may be granted to manufacture foods, and under Section 41(4) to manufacture or import medicines. Under Section 67, licences may be granted if the invention is not worked in Canada or for other abuses as defined in Section 67. The Board's activities for the past two years under these sections of the Act are summarized in the following table.

	1980-81	1981-82
Section 41(3)		
Applications received	0	0
Licences granted	0	0
Applications pending	2	2
Section 41(4)		
Applications received	52	15
Licences granted	17	8
Licences refused	1	7
Applications withdrawn	0	2
Applications pending	73	71
Section 67		
Applications received	4	3
Licences granted	0	0
Licences refused	1	5
Applications withdrawn	0	3
Applications pending	9	4

Section 19
The Board is further responsible for the processing of applications for compensation from the government when it or its agencies use patented inventions. Currently three are pending. Two disposals occurred in 1981-82.

Conflicts
Under Section 45 of the Patent Act the Commissioner must determine which applicant should be granted a patent when more than one party files for a patent for the same invention. The Appeal Board is responsible for the processing of these determinations. The following table summarizes this activity.

	1980-81	1981-82
Section 45		
Conflicts Referred to the Board	22	16
Conflicts Disposed	25	17
Conflicts Before the Board	4	3

Copyright and Industrial Design

This Office administers the Copyright Act, Industrial Design Act, Timber Marking Act and their regulations.

Copyright exists immediately upon the creation of every original literary, artistic, dramatic or musical work and extends normally for the life of the creator or author, and 50 years thereafter.

The outward appearance of an article of manufacture may be registered as an industrial design. Registration of a new design under the Industrial Design Act gives the registered owner sole rights to use the design in Canada for a period of five years, renewable for one further period of five years.

The Timber Marking Act provides for the registration of marks to identify the ownership of timber floated down inland waterways in Ontario, New Brunswick and Québec.

The following chart summarizes the transactions of the Copyright and Industrial Design Office during the last two fiscal years.

Transactions of the Copyright and Industrial Design Office	1980-81	1981-82
Copyright		
Applications received	7,481	7,199
Copyrights registered	7,157	6,965
Assignments recorded	282	211
Industrial Design		
Applications received	1,707	1,763
Designs registered	1,313	1,455
Registrations renewed	340	284
Assignments recorded	232	275
Timber Marks		
Applications received	0	1
Assignments recorded	0	0
Marks registered	0	1
Reports on applications re Copyright, Industrial Designs and Timber Marks	2,428	2,618
Certified copies of Copyrights, Industrial Designs and Timber Marks	1,854	1,911

Trade Marks

The Trade Marks Office is responsible for the administration of the Trade Marks Act. A newly registered trademark remains on the register for an initial period of 15 years. Before a trade mark is licensed an application for registered user must be applied for at the Trade Marks Office.

Trade mark applications are advertised in the weekly *Trade Marks Journal* to enable persons to oppose any marks that they feel may interfere with their existing rights. The Office maintains a search room for the public to refer to its registers and indexes of registered marks and users.

The following table summarizes the Office's transactions over the past two years.

Transactions of the Trade Marks Office	1980-81	1981-82
Trade mark applications filed	16,126	17,470
Trade mark applications advertised	16,799	13,272
Trade mark registrations	15,462	10,654
Registered user applications filed	4,922	6,245
Number of trade marks governed by registered user applications (registered and pending)	13,875	15,604
Registered users registered in respect of trade marks	12,683	16,595
Registered user registrations cancelled in respect of trade marks	3,277	3,134
Transfer applications filed	10,097	12,030
Transfers registered	8,660	10,112
Trade mark registrations renewed	3,192	5,026
Trade mark registrations expunged	3,524	4,404
Amendments entered on the register	1,985	3,719
Copies prepared	444,176	343,362
Duly registered trade mark agents	6,611	6,910
Oppositions filed	1,043	760

Statistical Supplement

As patents, trade marks, copyright and industrial designs are important to Canada's long-range economic policies and objectives, studies of intellectual property trends, costs and users are undertaken regularly. The following statistical information was compiled for the last two years.

Patents Granted	1980-81	1981-82
To individuals	2,890	2,674
To companies	21,199	19,722
To individuals and companies jointly	57	51
To inventors or legal representatives	2,679	2,483
To assignees	21,302	19,806
To assignees and inventors jointly	165	158
One inventor claimed	12,741	11,387
Two or more inventors claimed	11,405	11,060
In French	542	647

Residence of Inventors for Patents Granted	1980-81	1981-82
Canada		
Alberta	151	101
British Columbia	135	134
Manitoba	42	46
New Brunswick	8	2
Newfoundland	5	1
Nova Scotia	14	11
Ontario	773	761
Prince Edward Island	1	0
Québec	350	290
Saskatchewan	47	40
Total	1,526	1,386

Foreign Countries	1980-81	1981-82
Algeria	0	2
Argentina	4	7
Australia	157	160
Austria	121	129
Bahamas	2	1
Belgium	169	169
Bermuda	0	1
Bolivia	0	1
Brazil	5	10
Bulgaria	11	7
Chile	0	3
Colombia	1	0
Czechoslovakia	8	23
Denmark	75	78
Dominican Republic	0	1
Egypt	2	0

Finland	132	107
France	1,077	1,039
Germany, Democratic Republic of	3	1
Germany, Federal Republic of	1,900	1,797
Greece	4	3
Haiti	1	0
Honduras	0	1
Hong Kong	4	7
Hungary	37	44
Iceland	0	1
India	7	3
Ireland	15	11
Israel	32	31
Italy	343	380
Jamaica	1	0
Japan	1,844	1,828
Korea, Republic of	1	2
Lebanon	0	1
Liechtenstein, Principality of	3	8
Luxembourg	21	12
Malaysia	1	0
Malta	0	1
Mexico	16	13
Monaco	3	2
Netherlands	439	421
New Zealand	25	25
Nigeria	0	1
Norway	76	50
Panama	0	1
Peru	3	0
Philippines	0	1
Poland	24	18
Puerto Rico	2	0
Romania	2	2
South Africa, Republic of	58	62
Soviet Union	164	140
Spain	27	26
Sweden	488	463
Switzerland	608	497
Taiwan	11	15
Trinidad	0	1
United Kingdom	1,164	1,121
United States of America	13,521	12,330
Venezuela	1	1
Yugoslavia	5	1
Zaire	0	1
Total	22,620	21,061

Residence of Inventors for Applications Filed	1980-81	1981-82
Canada		
Alberta	173	165
British Columbia	227	197
Manitoba	56	56
New Brunswick	19	13
Newfoundland	13	12
Northwest Territories	0	1
Nova Scotia	20	29
Ontario	1,082	1,024
Prince Edward Island	1	1
Québec	522	440
Saskatchewan	50	58
Yukon	1	4
Total	2,164	2,000

Foreign Countries	1980-81	1981-82
Algeria	6	2
Argentina	9	10
Australia	288	271
Austria	209	156
Bahamas	5	5
Bangladesh	2	0
Belgium	212	182
Bermuda	0	1
Brazil	4	18
Bulgaria	10	13
Chile	0	2
Colombia	0	2
Costa Rica	2	1
Cuba	1	0
Cyprus	1	0
Czechoslovakia	17	13
Denmark	90	115
Finland	125	160
France	1,434	1,213
Germany, Democratic Republic of	5	0
Germany, Federal Republic of	2,451	2,209
Greece	6	6
Guinea	0	1

Honduras	0	1
Hong Kong	5	7
Hungary	101	95
Iceland	2	6
India	6	9
Indonesia	1	1
Ireland	24	40
Israel	42	49
Italy	489	408
Japan	2,440	2,289
Korea, Republic of	11	10
Liechtenstein, Principality of	11	9
Luxembourg	31	32
Malaysia	1	1
Mexico	17	26
Monaco	1	3
Netherlands	697	470
New Guinea	1	1
New Zealand	35	46
Nigeria	4	0
Norway	72	68
Paraguay	0	1
Philippines	1	2
Poland	17	3
Portugal	2	2
Puerto Rico	1	0
Romania	1	1
Saudi Arabia	0	1
Singapore	0	18
South Africa, Republic of	105	84
Soviet Union	161	112
Spain	41	43
Sweden	594	459
Switzerland	731	605
Taiwan	32	23
Tunisia	6	0
United Kingdom	1,413	1,411
United States of America	11,214	13,121
Venezuela	2	2
Yugoslavia	6	0
Zimbabwe	1	2
Total	23,267	23,992

Subject Matter of Invention	% of Total Patents Issued	Number of Patents Issued
Human Necessities		
Agriculture	2.09	469
Foodstuffs and Tobacco	1.87	420
Personal and Domestic Articles	2.22	498
Health and Amusement	5.08	1,140
Performing Operations		
Separating and Mixing	5.55	1,246
Shaping	7.75	1,740
Printing	1.33	298
Transporting	6.52	1,464
Chemistry and Metallurgy		
Chemistry	21.08	4,732
Metallurgy	3.59	806
Textiles and Paper		
Textiles and Flexible Materials not otherwise provided for	4.14	929
Paper	1.26	283
Fixed Constructions		
Building	2.44	548
Mining	1.01	227
Mechanical Engineering; Lighting; Heating; Weapons; Blasting		
Engines and Pumps	1.75	393
Engineering in General	3.85	864
Lighting and Heating	3.17	711
Weapons; Blasting	0.25	56
Physics		
Instruments	14.33	3,217
Nucleonics	0.12	27
Electricity		
Electricity	10.60	2,379
	100.00	22,447

Receipts and Expenditures	1980-81	1981-82
Patents		
Revenue	$12,307,559.00	$12,271,000.00
Expenditures	8,860,000.00	8,630,000.00
Trade Marks		
Revenue	2,833,000.00	3,090,000.00
Expenditures	2,292,000.00	2,340,000.00
Copyright, Industrial Designs and Timber Marks		
Revenue	445,782.00	426,000.00
Expenditures	364,366.00	433,000.00

Twenty-five Leading Patentees (in alphabetical order)	1981
BASF A.G.	86
Bayer A.G.	169
Bendix Corporation	100
Caterpillar Tractor Co.	110
Ciba-Geigy A.G.	217
E.I. du Pont de Nemours & Co.	150
Eastman Kodak Co.	121
Exxon Research and Engineering Co.	112
General Electric Co.	361
General Motors Corp.	129
Goodyear Tire & Rubber Co.	87
Hitachi Ltd.	85
Hoechst A.G.	228
Imperial Chemical Industries Ltd.	99
International Business Machines Corp.	321
Monsanto Co.	106
N.V. Philips Gloeilampenfabrieken	240
R.C.A. Corp.	92
Shell Canada Ltd.	97
Siemens A.G.	95
Sony Corp.	194
Union Carbide Corp.	171
Western Electric Co.	122
Westinghouse Electric Corp.	224
Xerox Corp.	179

Bureau of Policy Coordination

The Bureau was established on October 1, 1981, by the amalgamation of the Coordination Directorate and research branches in the bureaux of Consumer Affairs and Corporate Affairs.

Its purpose is to strengthen and develop policy formulation and analysis and to increase the effectiveness of departmental interventions and liaison. Responsibilities, either directly or in a co-ordinating capacity, include legislative review and reform; interdepartmental, federal-provincial and international relations; research, policy analysis and policy advocacy; strategic planning; internal audit; program evaluation; planning and control co-ordination; and communications.

The Bureau comprises the Policy Reseach, Analysis and Liaison Directorate, the Audit, Evaluation and Control Branch; and the Communications Service.

During the remainder of the fiscal year, work continued on existing projects and the co-ordination of departmental input to a federal/provincial conference. One major thrust was on organizing the Bureau, classifying and staffing positions, and planning, with particular emphasis on policy-related matters and legislative revisions. The Communications Service was also reorganized.

Budget for the Bureau was $5.6 million with an allocation of 96 person years.

Policy Research, Analysis and Liaison Directorate

Work initiated by the former research branches continued in the second half of the fiscal year.

In the consumer finance area, one study was published on insurance markets and several reports on topics such as consumer credit, pensions and videotex systems were either in preparation or were released. Research support was provided to the Federal/Provincial Task Force on Consumer Credit.

A study was initiated concerning the consumer interest in international trade policy formulation. Research on the effects of import restrictions on products such as textile and footwear continued. Policy advocacy was pursued with other government departments on a number of issues affecting consumers in relation to international trade and food policy, including the Interdepartmental Review of the Federal Dairy Policy.

Research into consumer energy conservation was expanded in 1981-1982. Four reports were published, one a study on the energy consumption and conservation patterns of Canadians. Reports in preparation during the year covered topics such as the demand for urban transit and the use of conservation devices.

In other consumer areas, a paper was published on consumer's perceptions of prepurchase shopping problems and solutions. Research projects undertaken or completed covered consumer satisfaction/dissatisfaction, warranties and complaint behaviour.

During 1981-82 revision of the four intellectual property acts continued as did the drafting of a patent law revision bill by the Department of Justice in co-operation with the department. A proposed Research strategy for Canada's trade mark law was developed.

The Interdepartmental Committee on Copyright Law Revision met throughout the year and discussions were held with the Department of Communications to prepare joint proposals to Cabinet on copyright law revision. Meetings also took place with approximately 60 organizations to discuss possible changes to the Copyright Act. Nine papers were published in the Copyright Revision Series relevant to the broadcasting, book publishing and music industries.

In the patent field, a significant amount of work focussed on the compulsory licensing of pharmaceutical patents while plant breeders' rights and biotechnology received primary attention. The Directorate played a major role in formulating a CALURA (Corporations and Labour Unions Returns Act) questionnaire on the transfer of technology.

Internationally, the Directorate participated in negotiations relating to the revision of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property.

Audit, Evaluation and Control

Audits and reviews of the Personnel Branch, Mail and Messenger Services, Financial and Information Systems and Expenditure Accounting Systems were conducted by the Internal Audit Division during the year. A follow-up review of the departmental plan for Improvements in Management Practices and Controls (IMPAC) was also made.

The Program Evaluation Division, established in 1981-82, completed the development of policies, plans and a component structure by the end of the financial year, while obtaining resources to carry out its mandate. Plans were also developed for an evaluation of the Metric Commission.

The Departmental Planning and Control Coordination Division revised and simplified the departmental planning cycle; maintained liaison with central government agencies responsible for developing and implementing policies and procedures under the Policy and Expenditure Management System; and assisted managers in developing their plans and subsequently measuring the results.

Communications

A review of departmental communications was completed in 1981-82 with the objective of enhancing the efficiency and effectiveness of communications planning and execution, strengthening departmental communications in the regions and improving service to the public. Implementation of the study's results was begun in the fiscal year and will continue in 1982-83.

Considerable communications effort was directed during the year to alerting the public to the dangers of unsafe products, fraud and deceptive marketing practices, and fostering wise consumer purchasing. A high priority was given to communications activities designed to promote compliance with marketplace regulations.

Communications plans and information materials were prepared for the UFFI (urea formaldehyde foam insulation) program and forthcoming anticombines legislation, and the production of television and slide/sound program packages was well advanced by the end of the fiscal year. In 1981-82 the department's TV spots generated considerable media coverage.

A heavy emphasis, almost half of the branch's dollar and person-year allotment, was placed on print materials, including reports, periodicals, pamphlets, information releases and fact sheets, and associated writing, editing, graphic work and printing. Major research reports were issued on energy and copyright law.

In summary, 284 projects were completed, up 27 per cent over the previous fiscal year.

Metric Commission Canada

Responsibility for the Commission was assigned to the department on January 12, 1982, as part of the government's overall reorganization of the Departments of Industry, Trade and Commerce and External Affairs. The transfer was appropriate in that the process of metric conversion in Canada was well advanced and had moved beyond its initial focus on industry to areas which more directly affect consumers.

Since its inception in 1971, Metric Commission Canada has played an important co-ordinating role for the more than 2,000 volunteer industry and consumer representatives undertaking the investigation, planning, scheduling and implementation of metric conversion in over 100 sectors of the economy.

At the end of the fiscal year, the investigation phase was complete in all sectors. On average, the planning phase was 92 per cent complete and the scheduling phase 89 per cent complete. The implementation phase that started in some sectors of the economy in 1975 was close to 60 per cent complete. Of the 94 sectors of the Canadian economy that have published sectors plans, 80 per cent expected their programs to be substantially completed before December 1985.

A separate annual report is published by Metric Commission Canada, giving details of metric conversion progress in each sector of the economy. Copies are available from the Commission by writing to P.O. Box 4000, Ottawa, Ontario, K1S 5G8 or by telephoning (613) 996-4000.

Office of the Registrar General

The Office of the Registrar General comprises two organizational units: the Conflict of Interest Organization and the Registration Division.

On behalf of the Prime Minister, the Assistant Deputy Registrar General is responsible for implementing the federal government's policy on conflict of interest. In particular, the Conflict of Interest Organization applies conflict of interest guidelines to ministers of the Crown, designated members of their exempt staffs and full-time Governor in Council appointees. It aids those persons who are subject to the guidelines in complying with them and in resolving any problems that may arise with respect to any arrangements they may make. It also provides assistance to ministers and deputy heads in discharging their own responsibilities for determining conflict of interest policy. In February 1982, the Office took on the task of verification and approval of reimbursement of certain costs incurred for trusts set up to comply with the guidelines.

The Registration Division registers and issues commissions and documents under the Formal Documents Regulations pursuant to the Public Officers Act and the Seals Act. It also provides those services required of the Registrar General to the office of the Governor General, to federal government departments, corporations and agencies, other levels of government and the general public. The number and category of commissions and documents issued and registered during 1981-82 is shown in the following tables.

Commissions

	Seal* Affixed	Issued	Registered
Formal Documents Regulations			
Ministers and Members of Queen's Privy Council	GS	7	7
Lieutenant-Governors of Provinces	GS	3	3
Provincial Administrator	GS	1	1
Ambassadors, High Commissioners	GS	36	36
Federally appointed Judges	GS	120	120
Senator	GS	1	1
Officer of Parliament	GS	1	1
Deputy Ministers (and rank of Deputy Minister)	GS	9	9
Regular members and officers of permanent federal commissions, boards and corporations	GS	183	183
Regular members of permanent international commissions	GS	6	6
Commissioners under the Inquiries Act	GS	2	2
Administrator of the Yukon Territory	GS	1	1
Officers of the Royal Canadian Mounted Police	GS	39	39
Federally appointed Queen's Counsel	GS	3	3
Commissioners to administer oaths	GS	16	16
Deputy of the Governor General	PS	1	1
Consuls General, Consuls and Vice-Consuls	RG	323	323
Temporary or ad hoc members of permanent federal commissions, boards and corporations	RG	4	4
Other Governor in Council appointee granted a commission	RG	1	1
Canada Lands Survey Act			
Dominion Land Surveyors	—	—	96

Documents

	Seal* Affixed	Issued	Registered
Formal Documents Regulations			
Proclamations	GS	128	128
Land Grants	GS	148	148
Quit Claims	GS	54	54
Certificates of authentication	PS	10	—
Certificate evidencing the appointment of a Senator	RG	1	—
Certified copies of documents	RG	2,115	—
Pardons under Criminal Records Act	RG	5,592	5,592
Board of Trade Act			
Certificates of Formation and Memoranda of agreement	—	—	39
Trade Unions Act			
Certificate of Registry	RG	—	1
Canada Corporations Act			
Letters Patent of Incorporation	**CCA	—	519
Letters Patent of Incorporation, Supplementary	**CCA	—	155
Directives and/or Certificates of Dissolution and Cancellation of Charter	**CCA	—	10
Consumer and Corporate Affairs Act, Sec.8.(1)			
Territorial Lands	—	—	112
Transport	—	—	94
Extradition Act			
Warrants	**Just.	—	7
Railway Act			
Miscellaneous: Sections 77 & 86	—	—	40

Summary

Commissions issued and registered under Formal Documents Regulations	757
Documents issued and registered under Formal Documents Regulations	5,922
Documents issued under Formal Documents Regulations	2,126
Document registered under Formal Documents Regulations	1
Commissions registered pursuant to other legislation	96
Documents registered pursuant to other legislation	976
Uncertified copies of Documents issued	1,803

* Abbreviations: GS, Great Seal. PS, Privy Seal. RG, Seal of the Registrar General. Just., Seal of the Minister of Justice. CCA, Seal of the Minister of Consumer and Corporate Affairs

** Seals affixed by the Department

Services

Finance and Administration Directorate

The Finance and Administration Directorate provides financial support and a variety of administrative and data processing services to the department. The Directorate consists of the Finance Branch, Information Systems Branch, Administrative Services Branch and the Departmental Library. The 1981-82 budget for the Directorate was $7,378,000 and 180 person-years.

During 1981-82, the Directorate improved its procedures for multi-year operational planning and performance measurement. Considerable work was required to provide support to the Assistance Program for homeowners with urea formaldehyde foam insulation (UFFI). Arrangements were made for the transfer of the Metric Commission and for the Standards Council of Canada to report to Parliament through the Minister.

Finance

The Finance Branch continued to provide financial management services and to exercise financial controls throughout the department, as required by government policy and regulations. Improvements in financial management practices instituted during the year included: compliance with the government's new Policy and Expenditure Management System; development of an Accounting Operations Manual; revision to the Manager's Guide to Contracting for Services; and other improvements required by government policy and audit observations. Progress also was made toward achievement of the action plan for Improvements in Management Practices and Controls (IMPAC).

Significant undertakings in which the Branch was a major contributor included the transfer to the department of the Metric Commission and the establishment of the UFFI Assistance Program.

Information Systems

The Information Systems Branch maintained and operated existing departmental information systems, the majority of which use non-governmental data processing. Word Processing advisory services were provided to the department.

A computerized system was developed and implemented for the UFFI Assistance Program in an extremely short period of time.

Planned development work on the Trade Mark Application Sub-System was completed and the Trade Marks file successfully loaded. Progress was made in the development of a system for the Corporations Branch in the areas of Compliance and Incorporation. For the Legal Metrology Branch, a Weights and Measures pilot system for the Prairie Region was developed and installed in Winnipeg. A small system to keep track of samples undergoing testing and the resources used for tests was developed for the Product Safety Laboratory.

During 1981-1982, a security threat analysis of all departmental EDP assets was initiated and the recommendations were implemented.

Administrative Services

The Administrative Services Branch continued to provide services through its five divisions. The establishment of the UFFI Assistance Program required urgent support, including accommodation for the UFFI Information Coordination Centre, as did the transfer of the Metric Commission to the department.

Fiscal year 1981-82 saw the return of 5,039 square metres of space to the Department of Public Works for re-use, almost double the initial target figure of 3,000 square metres, at a saving to the department of $655,000 annually.

The Records Management Division completed an inventory of all records held by the department at headquarters and in the regions in preparation for passage of Bill C-43, the proposed legislation for Access to Information. A major study was carried out on the microfilm requirements of the department. In conjunction

with the Information Systems Branch, work continued on the possible automation of some records management functions.

During 1981-82, Forms Management Division created a functional classification system which included all departmental, governmental and regional forms used by the department. The Division also implemented an information management system to maintain the functional classification and to record all transactions performed on all forms.

Under the Suggestion Award Program, 14 suggestions were implemented representing savings of $115,565. Cash awards amounted to $6,905.

Departmental Library

The Departmental Library continued to provide a central information resource in restrictive trade practices, corporate law, consumer protection, economics and other subject fields through collection development, reference and automated literature search services, and contact with an international library network. During 1981-82, listings of departmental publications having reference and research value were produced from the computerized coding and indexing system. There was an increase in bibliographic work with the production, in co-operation with the Product Safety Branch, of a Catalogue of the exhibits and an Index to the proceedings of the transcripts of the Hazardous Products Board of Review on Urea Formaldehyde Foam Insulation. A bibliography was also prepared, with the Consumer Services Branch, for the disabled as consumers for use as a self-help information guide.

During the year, 6,010 volumes were added to the collection and 1,621 subscriptions were renewed. Demands on services increased substantially as the Departmental Library received and responded to 27,343 requests for information and to 11,280 requests for loans.

Personnel

In the Organization and Classification Division 2,844 requests for action were processed during the year, 2,137 for classification and the remainder for classification verification for acting pay/appointment requests and normal staffing actions. Two courses on writing job descriptions were conducted for managers in Winnipeg and Toronto. The Division continued to be heavily involved in conversion of senior management positions to the EX and SM groups of the new Management Category. Ten classification grievances were investigated and several organization reviews were carried out.

The volume of work of the Staffing Division remained consistently high during the year. A total of 2,000 actions was completed by headquarters' staff, exclusive of actions completed for the UFFI Information and Co-ordination Centre and the additional workload required by the integration of the Metric Commission with the department. Over 550 actions were completed in the regional offices under delegated staffing authority. The Division continued publication of the weekly Job Bulletin, informing employees of positions advertised through competitive processes.

Considerable effort was made by the Official Languages Division to improve quality of service to the public and to create a favourable milieu for the use of the French and English languages in the department. Monitoring of communications between the National Capital Region and the Province of Québec continued and contributed to reduction of uniligual English communication. Posters on the availability of service in both official languages and offering a toll-free bilingual telephone service were distributed in the regions. A survey, conducted with Francophone establishment owners of the St-Boniface area of Metropolitan Winnipeg that indicated only part satisfaction with linguistic services available, led to recommendations to strengthen those services. A study on the accessibility of professional training and development courses for Francophones resulted in implementation of recommendations for better information, equal quality of courses in either official language, and choice for the employee.

During the year, 172 employees received language training during the day and 22 attended evening classes, 242 Language Knowledge Examinations (LKE) were conducted, and 927 employees received the bilingual bonus.

The Human Resources Planning process was applied to all activities in the department. The Employee Performance Evaluation course was presented to 30 managers and supervisors at headquarters. The Integrated Personnel Management Approach was implemented in the Bureau of Corporate Affairs and in part of the Bureau of Consumer Affairs. Eight Review Committee meetings were held in the department, five of them in the Bureau of Corporate Affairs.

The Training and Development Division began revision of the departmental training and development policy and procedures in accordance with Treasury Board's new Policy for Administration of Training in the Public Service. It also published a booklet on the role of managers and supervisors in the management of training and the services and assistance available to them. The Division trained 292 employees and administered and co-ordinated the training of another 351 employees at headquarters and in the regions. Research and documentation was initiated in the preparation of a draft proposal concerning a Departmental Management Orientation Program for middle managers and supervisors.

In the staff relations area, labour/management consultation committees were established at headquarters and in each region. Three courses on the Introduction to Staff Relations were conducted for managers, and sessions on discipline and employer/employee relations were offered to departmental staff. The number of grievances submitted rose to 93 with almost a third of them referred to the final level. The Division continued to assist in the interpretation and application of 28 collective agreements. In co-operation with the Departmental Secretariat, a program on sexual harassment was developed and implemented.

Responsibility for the departmental Occupational Health and Safety Program was transferred to Security Services during the year. Seventy-six inquiries were conducted into accidents, thefts, losses, disturbances and vandalism. Two fire evacuation drills and 14 physical security surveys were carried out at headquarters and in the regions. Joint Health and Safety Committees were established across Canada and a departmental manual of health and safety issued.

During the year an additional counsellor joined the staff of the Counselling Service to meet the increasing demand. A new booklet was published explaining the assistance available to employees through the Counselling Service. Training courses were offered to supervisors and employees across the country to improve communication in the workplace.

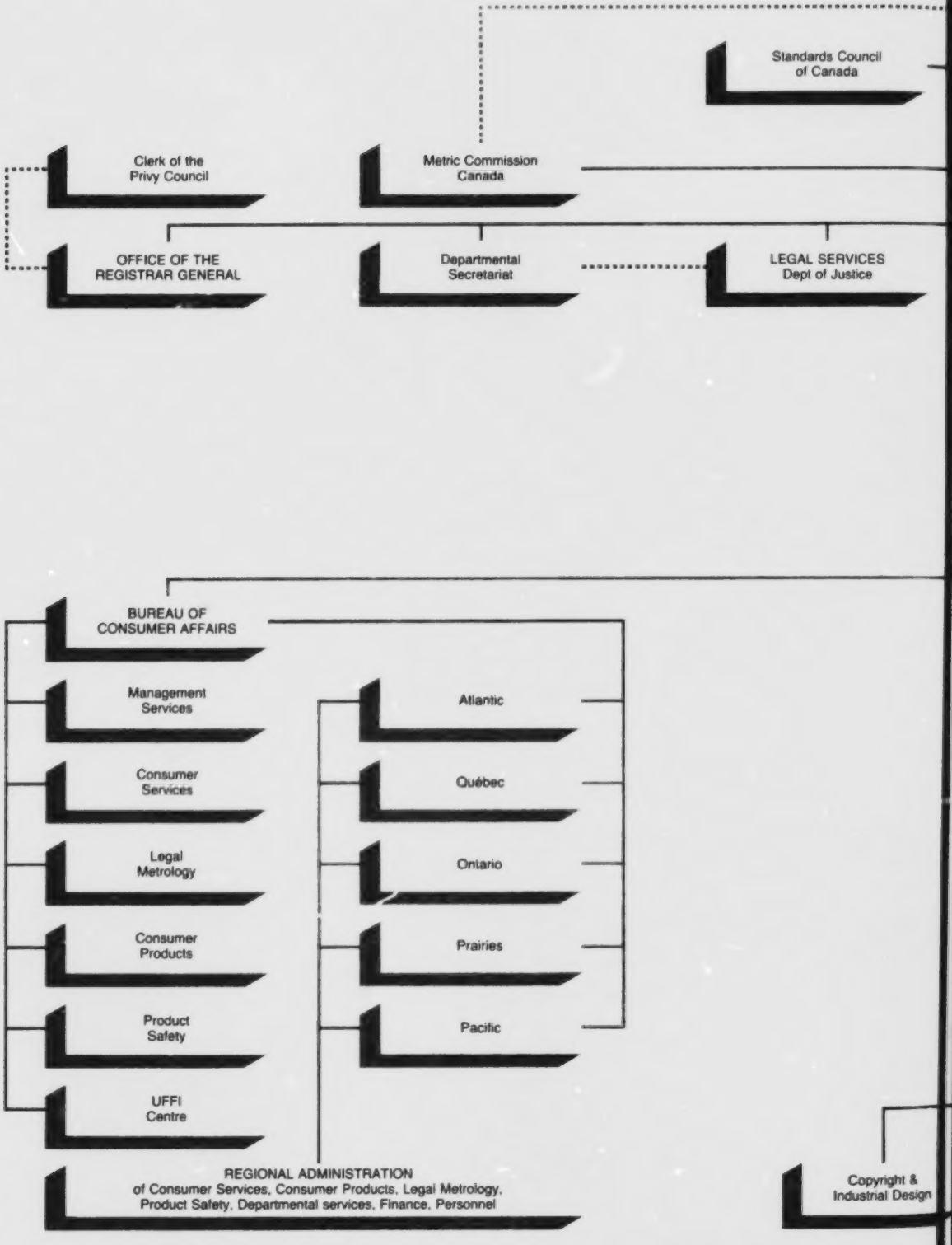
The Equal Employment Opportunity Division continued to monitor progress and to assist managers in attaining the objective of increasing the representation of women, the handicapped and native persons in the department. A policy concerning the employment of handicapped persons was prepared and approved, and more handicapped persons were provided with opportunities to work in realistic job settings through assignments to the departmental work assessment program. Special emphasis was placed on informing personnel of the nature of various handicaps and on the disabled community.

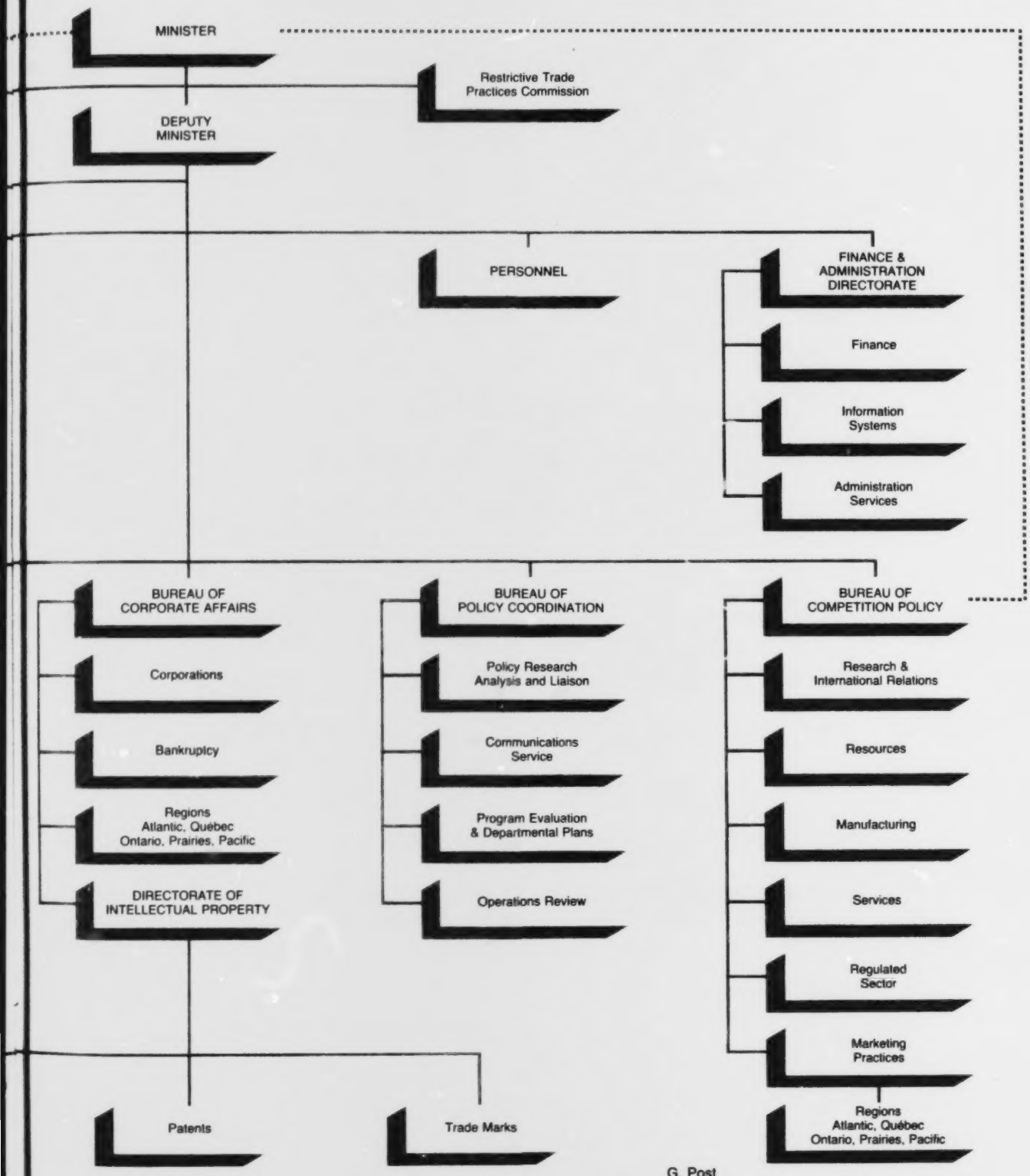
The Division continued to help and counsel persons from target groups concerning advancement and employment opportunities in the department. During the year, a number of career planning workshops and information/awareness sessions were conducted. A voluntary self-identification questionnaire was developed to provide data on the number of persons from target groups employed in the department.

Consumer and Corporate Affairs Field Locations

Key:

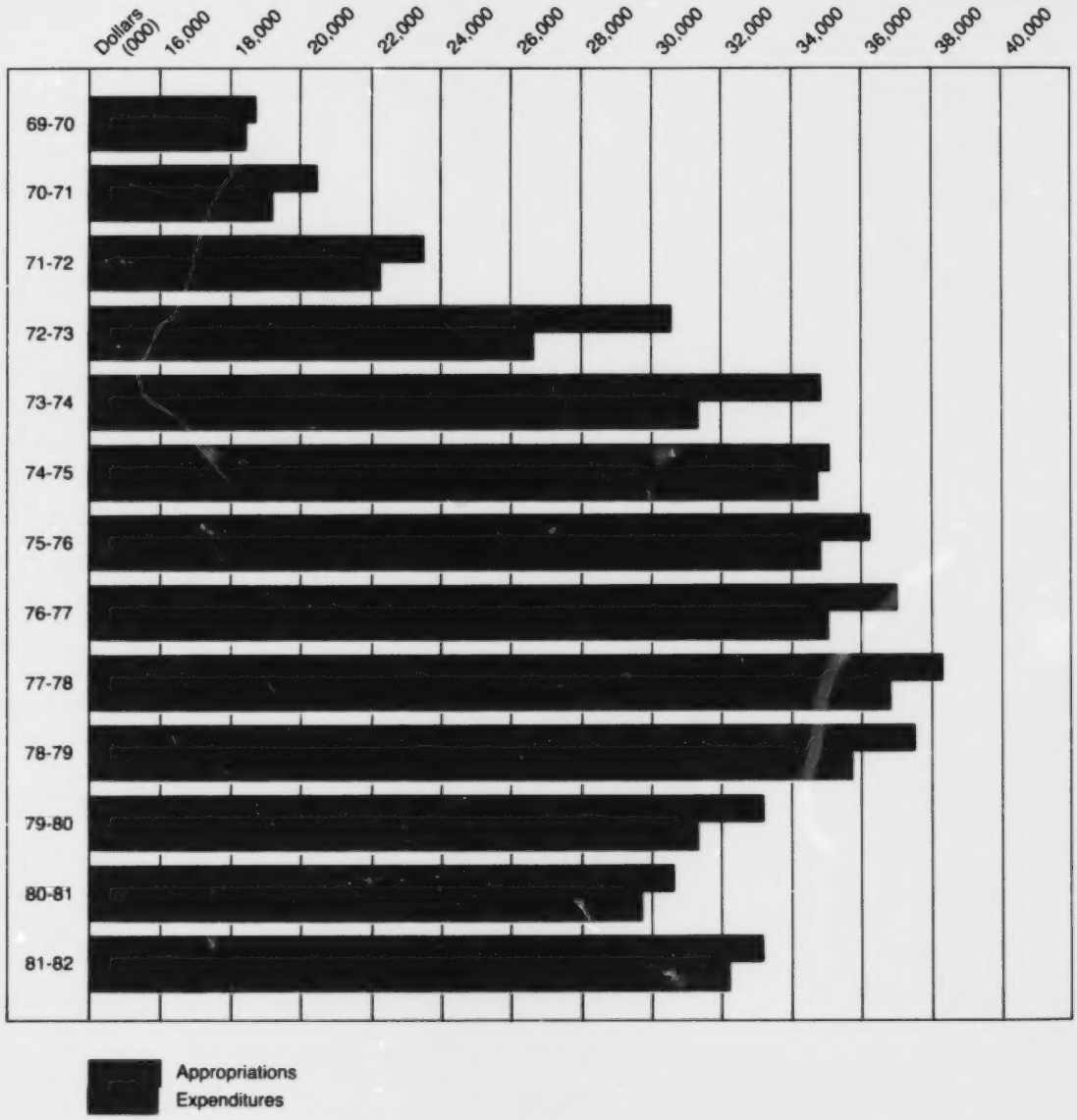
- ○ Regional Office
- ■ District Office
- ● Area Office
- ▲ Resident Staff Only


Standards Council of Canada
Clerk of the Privy Council
Metric Commission Canada
OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL
Departmental Secretariat
LEGAL SERVICES Dept of Justice
BUREAU OF CONSUMER AFFAIRS
Management Services
Consumer Services
Legal Metrology
Consumer Products
Product Safety
UFFI Centre
Atlantic
Québec
Ontario
Prairies
Pacific
REGIONAL ADMINISTRATION
of Consumer Services, Consumer Products, Legal Metrology, Product Safety, Departmental services, Finance, Personnel
Copyright & Industrial Design



G. Post
Deputy Minister
March 31, 1982

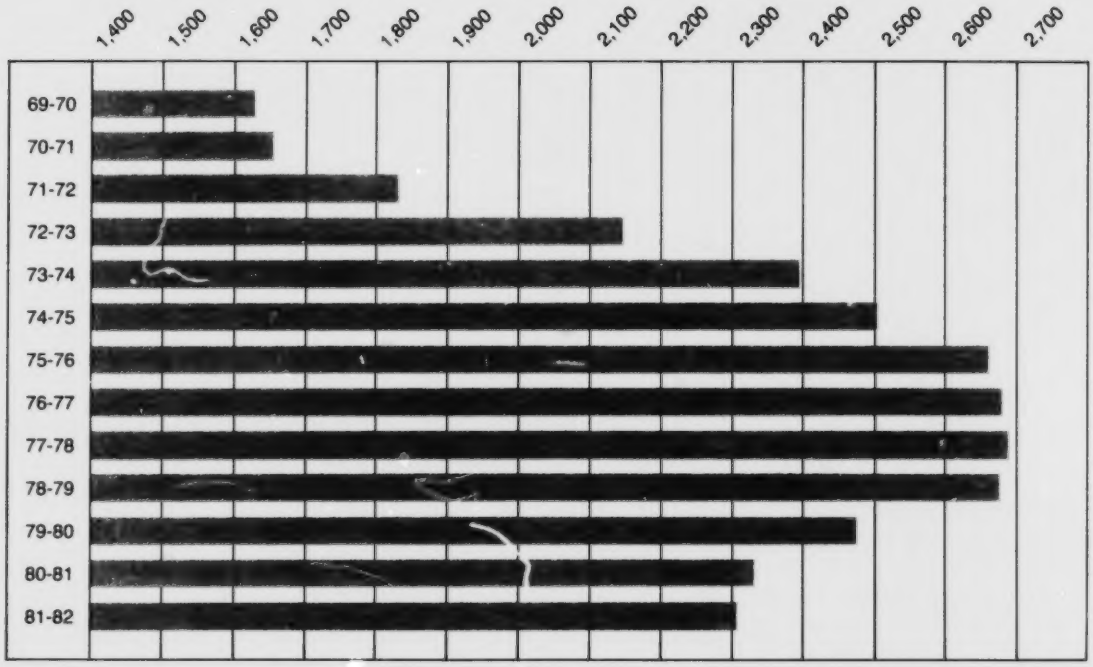
Departmental Appropriations and Expenditures
1969-70 to 1981-82 in Constant 1971 Dollars



Consumer and Corporate Affairs
Revenue Breakdown 1981-82

	($000)	($000)
Consumer Affairs		
Electricity and Gas — inspection and laboratory fees	1,473	
Weights and Measures — inspection and laboratory fees	1,126	
Other Sub-activities — fines, etc.	193	$2,792
Corporate Affairs		
Patents — fees and other charges	12,271	
Copyright and Industrial Design — fees and other charges	426	
Trade Marks — fees and other charges	3,091	
Corporations — fees and other charges	5,815	
Bankruptcy — levies under the Act	1,255	
Miscellaneous income	1,900	$24,758
Competition Policy		
Prosecutions under the Combines Investigation Act — fines and forfeitures		$456
Administration		
Miscellaneous		$75
Total		**$28,081**

Consumer and Corporate Affairs
Person-Years 1969-70 to 1981-82



Rapport annuel

Consommation et Corporations Canada

pour l'exercice clos le 31 mars 1982

Canada

Consommation et Corporations Canada
Consumer and Corporate Affairs Canada

Consommation
et Corporations Canada

L'hon. André Ouellet
Ministre

Consumer and
Corporate Affairs Canada

Hon. André Ouellet
Minister

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1983

N° de cat. RG 1-1982

ISBN 0-662-52274-5

En 1981-1982, Consommation et Corporations Canada a continué à relever les défis et à traiter les problèmes et questions soulevés par le marché, en exerçant ses pouvoirs législatifs et de réglementation au mieux des intérêts du milieu des affaires, des consommateurs et du grand public canadien.

Cette année a encore été marquée par un nombre élevé de demandes en ce qui concerne les services du ministère, parallèlement à une lourde charge de travail au niveau des activités d'inspection et d'exécution, et à l'application des principes et règlements liés aux faillites, à la constitution en société et à la protection de la propriété intellectuelle, en vertu des lois concernant les brevets, les marques de commerce, le droit d'auteur et les dessins industriels.

Au cours de l'année, le Ministère a été chargé de coordonner les activités du gouvernement fédéral au sujet des problèmes liés à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF) et d'administrer un programme annoncé vers la fin de l'année pour venir en aide aux propriétaires de maisons isolées à la MIUF.

Un Bureau de la coordination des politiques a été créé au Ministère en vue de canaliser ses efforts et ses interventions relativement aux questions de politiques, et le rôle de la Direction de l'aide aux consommateurs et des Services de communications a été redéfini en vue d'accentuer la présence du Ministère et d'offrir un meilleur service au public. À la fin de l'année financière, suite à une réorganisation du ministère de l'Industrie et du Commerce, la Commission du système métrique est devenue un programme ministériel, et le ministre a été chargé de rendre compte au Parlement des activités du Conseil canadien des normes.

Le Ministère a poursuivi l'examen et la réforme des lois et règlements, où cela s'avérait nécessaire, et a mis au point un plan officiel pour l'évaluation du programme. La politique visant à encourager les entreprises à être plus responsables dans leur performance et à inciter les consommateurs à assurer davantage leur propre défense, a été maintenue.

En 1981-1982, le Ministère disposait de $96 500 000 et de 2 334 années-personnes pour réaliser ses activités. Les recettes totales de l'année correspondaient à 30 pour cent des dépenses du Ministère.

Le présent rapport comporte un résumé, par programme, des activités ministérielles et des réalisations pour l'exercice financier.

Table des matières

Cadres du Ministère	6
Bureau de la politique de concurrence	8
Bureau de la consommation	11
Bureau des corporations	17
Bureau de la coordination des politiques	27
Commission du système métrique Canada	29
Bureau du registraire général	31
Services	33
Annexes	
Carte des points de représentation du Ministère	37
Organigramme	38
Crédits et dépenses	40
Recettes	41
Années-personnes	42

Consommation et Corporations Canada
au 31 mars 1982

Ministre de Consommation et Corporations Canada	L'honorable André Ouellet
Secrétaire parlementaire	G. McCauley
Sous-ministre	G. Post
Bureau de la politique de concurrence	
Sous-ministre adjoint et Directeur des enquêtes et recherches	L.A.W. Hunter
Premier sous-directeur	R.M. Davidson
Sous-directeur, législation	J.C. Thivierge
Directeur, Secteur secondaire	G.D. Orr
Directeur, Secteur primaire	W.G. Toms
Directeur, Secteur tertiaire	W.F. Lindsay
Directeur, Industries réglementées	D.A. Dawson
Directeur, Pratiques commerciales	K.G. Decker
Directeur, Recherches et Relations internationales	D.F. McKinley
Bureau de la consommation	
Sous-ministre adjoint	K. Francoeur Hendriks
Directeur, Produits de consommation	R. McKay
Directeur, Aide aux consommateurs	M. Wadsworth
Directeur, Métrologie légale	R. Knapp
Directeur, Services de gestion (par intérim)	J. Armstrong
Directeur, Sécurité des produits	J.W. Black
Directeur, Centre d'information et de coordination de la MIUF	C.A. Lowry
Directeurs régionaux	
Région de l'Atlantique	R. Moir
Région du Québec (par intérim)	E. Boileau
Région de l'Ontario	R. Rusinek
Région des Prairies	W.A. Empke
Région du Pacifique	M.J.C. Monaghan
Bureau des corporations	
Sous-ministre adjoint	R. Gagnon
Directeur et Surintendant des faillites	J. Brazeau
Directeur, Corporations	F.H. Sparling
Commissaire des brevets, Registraire des marques de commerce et Directeur général de la propriété intellectuelle	J.H.A. Gariépy
Directeur, Services de planification et de gestion	W. Clare
Directeur, Politique et Planification des programmes	M. Leesti
Directeur, Examen des brevets	G.R. McLinton
Directeur, Commission d'appel des brevets	G. Asher
Directeur, Marques de commerce	R. Boyer
Président de la Commission des oppositions et Registraire adjoint des marques de commerce	G. Partington
Directeur, Documentation et enregistrement relatifs aux brevets et marques de commerce	D.V. Cummings
Registraire, Droit d'auteur et Dessin industriel et Directeur, Bureau du droit d'auteur et dessins industriels	B. Bloor

Place du Portage, Tour I
50, rue Victoria
Hull (Québec)

Adresse postale:
Ottawa (Ontario)
K1A 0C9

Bureau de la coordination des politiques	
Sous-ministre adjoint	T.R. Robinson
Coordonnateur principal des politiques	J.P. Toupin
Directeur général, Recherche et analyse des politiques et liaison (par intérim)	F. Hay
Directeur, Services des communications (par intérim)	J. MacLeod
Directeur, Examen des activités (par intérim)	H. McIlroy
Directeur, Évaluation des programmes et plans ministériels (par intérim)	H. McIlroy
Bureau du registraire général	
Sous-registraire général adjoint	D.R. Taylor
Direction générale, finances et administration	
Directeur général	K.R. Murray
Directeur, Finances	J. McCarthy
Directeur, Systèmes informatiques	S.H. Talbert
Directeur, Services administratifs	L. Dagenais
Direction du contentieux	
Directeur	R.S.G. Thompson
Direction du personnel	
Directeur	J.G. Soulière
Commission du système métrique Canada	
Président	D.R.B. McArthur
Directeur exécutif (par intérim)	N. Ganapathy
Adjoint au Directeur exécutif	C. Gariépy
Directeur, Plans des industries techniques	N. Ganapathy
Directeur, Plans des industries et services	W.S. Volk
Directeur, Information (par intérim)	V.J. Pelisek
Directeur, Planification et suivi	F.W. Buser

Bureau de la politique de concurrence

La principale responsabilité du Bureau de la politique de concurrence est de veiller à l'application de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions. Le Directeur des enquêtes et recherches, qui est également le sous-ministre adjoint à la Politique de concurrence, a le pouvoir de mener des enquêtes lorsqu'il soupçonne des infractions à la loi ayant trait à des pratiques commerciales interdites. Parmi celles-ci on trouve les coalitions visant à restreindre le commerce, les fusions et les monopoles préjudiciables au public, ou des comportements anticoncurrentiels tels que le maintien des prix, la discrimination en matière de prix et la publicité trompeuse. En outre, bien que certaines pratiques commerciales, comme le refus de vendre, les ventes liées et exclusives, ne soient pas interdites par la loi, elles peuvent être examinées par la Commission sur les pratiques restrictives du commerce.

Conformément à la Loi, le Directeur communique le résultat des enquêtes portant sur de présumées infractions, soit au Procureur général du Canada, qui décide s'il convient d'intenter des poursuites, soit à la Commission sur les pratiques restrictives du commerce, qui prend les décisions relatives aux pratiques commerciales pouvant faire l'objet d'un examen.

Le Directeur est également autorisé à faire des présentations devant les offices fédéraux de réglementation en vue de porter à leur attention des questions relatives au maintien de la concurrence en rapport avec les causes qui lui sont soumises.

Infractions à la concurrence, en excluant la publicité trompeuse
Au cours de l'année, 47 affaires ayant trait aux dispositions de la loi concernant la concurrence ont été examinées par les tribunaux. De ce nombre, 24 ont débuté au cours de l'année, et 23 au cours des années précédentes.

Douze cas avaient trait à des complots aux termes de l'article 32, dont un mettait également en cause une accusation en vertu de l'article 33; un portait sur le truquage des offres en vertu de l'article 32.2; quatre portaient sur l'établissement de prix abusifs en vertu de l'article 34, dont un mettait également en cause une accusation en vertu de l'article 33 et un mettait également en cause une accusation en vertu de l'article 35; un portait sur les remises en vertu de l'article 35; 28 avaient trait au maintien du prix en vertu de l'article 38 et un cas avait trait à l'article 41.

Onze des causes se sont terminées au cours de l'année, et des amendes d'un total de $157 000 ont été imposées. Une des affaires classées portait sur l'article 32, trois sur l'article 34, incluant le cas comportant l'accusation additionnelle en vertu de l'article 33 et le cas entraînant l'accusation additionnelle en vertu de l'article 35; et sept portaient sur le maintien des prix.

Trente-six poursuites étaient encore devant les tribunaux au 31 mars 1982. Cinq de ces poursuites faisaient l'objet d'un appel et représentaient un total de $627 000 d'amendes.

Publicité trompeuse et pratiques commerciales dolosives
Ces deux domaines ont continué de préoccuper le Bureau et d'attirer l'attention du public. Au total, 278 cas de publicité trompeuse et de pratiques commerciales dolosives ont été examinés par les tribunaux au cours de l'année fiscale. Il s'agissait de 176 poursuites intentées au cours de l'année et de 102 poursuites reportées des années précédentes Dix-sept de ces cas avaient été examinés par les tribunaux au cours des années financières antérieures, mais étaient en appel au début de l'année. 122 poursuites ont été terminées au cours de l'année, dont 95 ont donné lieu à des condamnations et 27 à des acquittements, le retrait des accusations et autres règlements n'ayant pas donné lieu à des condamnations. Un total de $225 132 d'amendes ont été imposés au cours de l'année, et des amendes additionnelles de $99 400 faisaient l'objet d'appels à la fin de l'année.

Le Bureau a continué la publication de son Bulletin trimestriel de la publicité trompeuse, qui fournit des renseignements sur les condamnations portées en vertu des dispositions de la loi concernant la publicité trompeuse, les pratiques commerciales dolosives et d'autres questions connexes. Distribué à un public canadien très divers, le Bulletin, est tiré à 10 000 exemplaires.

Questions examinées par la Commission sur les pratiques restrictives du commerce
En 1981-1982, la Commission a étudié une demande présentée en vertu de l'article 31.4 de la Loi au sujet de ventes liées en rapport avec les services d'évaluation des cotes d'écoute de radio et de télévision. La Commission a conclu qu'il y avait vente liée entre les deux services et a émis une ordonnance corrective. Les répondants ont par la suite présenté une demande à la Cour fédérale d'appel en vue de faire réexaminer et annuler l'ordonnance.

Représentations devant les offices de réglementation
Le Directeur a comparu ou a fait des représentations devant le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, le Bureau des commissaires des services publics de l'Alberta, le Sous-comité de la Chambre des communes sur la politique d'importation, la Commission du tarif, la Ontario Securities Commission, la Commission canadienne des transports, le Comité permanent de la Chambre des communes sur les transports, la Ontario Telephone Service Commission, la Régie des services publics du Québec et le Bureau des commissaires des services publics de Terre-Neuve et du Labrador.

Autres activités
Parmi les autres entreprises de l'année, on compte des projets de recherche et des enquêtes concernant les pratiques commerciales et la structure de l'industrie au Canada. Au cours de l'année, le Directeur a participé aux audiences de la Commission sur les pratiques restrictives du commerce relativement à deux enquêtes en vertu de l'article 47 de la loi, visant le matériel de télécommunication et l'industrie du pétrole.

Le Bureau a également participé aux travaux d'organismes internationaux, dont le Comité d'experts en matière de pratiques commerciales restrictives de l'Organisation de coopération et de développement économique.

Le Directeur des enquêtes et recherches publie un rapport distinct sur les activités du Bureau de la politique de concurrence.

Bureau de la consommation

Le Bureau de la consommation est chargé de promouvoir et de protéger les intérêts des consommateurs sur le marché, à l'aide de lois et de programmes qui contribuent au maintien de l'intégrité et de la viabilité de l'économie canadienne.

Le Bureau comporte cinq directions à l'Administration centrale, les Produits de consommation, l'Aide aux consommateurs, la Métrologie légale, la Sécurité des produits et les Services de gestion, et cinq directions générales dans les régions de l'Atlantique, du Québec, de l'Ontario, des Prairies et du Pacifique. Les services sont offerts au public dans 58 points à travers le Canada.

On compte parmi les importants changements survenus au cours de l'année, la nouvelle responsabilité relative à la coordination des activités du gouvernement fédéral dans le domaine de la mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF) par l'entremise du Centre d'information et de coordination de la MIUF, créé en juin 1981, et le transfert de la Direction de la recherche et de l'évaluation au nouveau Bureau de la coordination des politiques.

En 1981-1982, les ressources affectées (à l'exception du Centre d'information et de coordination de la MIUF) s'élevaient à 1 011 années-personnes et $36 383 083. Les recettes de l'année, provenant surtout des droits prélevés pour les services de la métrologie légale, s'élevaient à $2 792 000.

Produits de consommation

La Direction des produits de consommation élabore des politiques, des lois et des programmes de conformité pour une vaste gamme de produits alimentaires et autres. Elle veille à l'application de la Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation, la Loi sur l'étiquetage des textiles, la Loi sur la marque de commerce nationale et l'étiquetage exact et la Loi sur le poinçonnage des métaux précieux, et administre certaines dispositions de la Loi des aliments et drogues, de la Loi sur les normes des produits agricoles du Canada et de certaines lois provinciales. La Direction administre également nombre de programmes volontaires tels que l'Étiquetage pour l'entretien des textiles et la Normalisation des tailles des vêtements au Canada.

Les produits de quelque 120 000 établissements sont assujettis aux lois administrées par la Direction. En 1981-1982, 41 000 établissements ont été inspectés, 61 500 plaintes et demandes de renseignements provenant des consommateurs et de l'industrie ont été traitées, et 24 500 étiquettes et annonces ont été examinées.

Une entente officielle est intervenue avec Revenu Canada, en vertu de laquelle les agents de l'accise sont autorisés à examiner, pour le compte du Ministère, les étiquettes de spiritueux distillés au pays. En vertu d'une modification au Règlement sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation, des étiquettes de consommation d'énergie doivent être appliquées aux sécheuses électriques au moment de la fabrication et de l'importation.

Au cours de l'année, l'examen des règlements fédéraux administrés par la Direction a été terminé, et les consultations au sujet d'un certain nombre de projets de modification aux règlements ont commencé. La Direction a augmenté ses communications avec les ministères provinciaux, en vue d'atteindre un niveau plus élevé d'uniformité dans les exigences fédérales et provinciales en matière de produits agricoles. Entre autres mesures visant à assurer l'interprétation et la mise à exécution constante des règlements, la rédaction de modules de formation à l'intention des inspecteurs était prévue ainsi que l'établissement d'un cadre général pour l'examen technique et la révision du manuel de la politique et des procédures de chaque programme.

Au niveau de l'information, des colloques et des ateliers ont été organisés à l'intention des associations d'industries et des groupes de consommateurs. Des montages audio-visuels ont été préparés pour le programme Énerguide et le secteur de l'inspection des produits alimentaires.

Un employé de la Direction a occupé une fois de plus le poste de président du Comité international de l'étiquetage alimentaire de la Commission du Codex Alimentarius des Nations-Unies. La Direction a également participé aux comités techniques de l'Organisation internationale de normalisation pour l'élaboration de normes internationales des produits textiles, et a travaillé avec le Conseil des normes de la publicité pour l'élaboration d'un projet de lignes directrices visant la publicité comparative pour les aliments.

Aide aux consommateurs

La Direction aide les consommateurs à améliorer leur efficacité sur le marché, au moyen de programmes visant à fournir des renseignements sur le marché, à défendre et à informer les consommateurs et à appuyer les groupes bénévoles. Elle veille à l'application de la Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt.

La politique selon laquelle les plaintes et demandes de renseignements sont transmises aux sources d'aide appropriées a été maintenue. Quelque 220 000 plaintes et demandes de renseignements provenant des consommateurs ont été traitées en 1981-1982.

Au niveau des renseignements sur le marché et de la défense des consommateurs, l'évolution des tendances et des problèmes a été surveillée. La Direction s'est particulièrement intéressée aux industries de l'automobile et de la commercialisation directe par la poste, en raison de problèmes identifiés dans ces domaines. Elle a émis des avis au sujet de certaines concessions de distributrices et de souvenirs du mariage royal vendus par commande postale. La Direction a entrepris de répondre au rapport du comité parlementaire spécial sur les personnes handicapées, intitulé Obstacles, et publié pendant l'année internationale des personnes handicapées.

Le programme du Ministère, Parlons alimentation, a été financé pour la cinquième année consécutive dans le cadre du Programme d'emploi d'été pour les jeunes d'Emploi et Immigration Canada. Le programme, visant à aider les consommateurs à faible revenu à obtenir une meilleure valeur pour leur argent dans le domaine de l'alimentation, a permis d'embaucher 42 étudiants regroupés en 13 équipes pour une période de 13 semaines. Le projet de marionnettes Plutus et Saturnien a également été financé dans le cadre du Programme d'emploi d'été pour les jeunes. Pour le neuvième été consécutif, ce spectacle de marionnettes a permis de mettre les jeunes en garde contre les produits dangereux. Trente-six étudiants regroupés en 12 équipes ont été embauchés. Un projet pilote portant principalement sur la sécurité au camping a été mené dans la région de Québec. La Direction a également diffusé des renseignements à l'intention des consommateurs par le biais de présentations, de colonnes dans les journaux et d'exposés à la radio et à la télévision par des employés de l'Aide aux consommateurs. Les besoins spéciaux des groupes ethniques ont été étudiés et les documents du Ministère ont été traduits en plusieurs langues pour diffusion.

Le programme des Bureaux d'aide aux consommateurs, qui a pour objectif de rendre les services d'aide du Ministère plus accessibles aux consommateurs défavorisés, s'est poursuivi grâce à la collaboration d'associations communautaires bénévoles. Les bureaux suivants ont été subventionnés au cours de l'année:

South End Tenants' Association, Saint-Jean (Nouveau-Brunswick)

Conseil central des services sociaux (CCSS) Ville-Marie, Montréal (Québec)

Centre d'information communautaire et de dépannage (CICD), Montréal (Québec)

COSTI-IIAS Immigrant Services, Toronto (Ontario)

Downtown Community Citizens Organization, Windsor (Ontario)

Community Consumer Credit Counselling, Community Income Tax Service, Winnipeg (Manitoba)

Citizenship Council of Manitoba — International Centre, Winnipeg (Manitoba)

Community Service Centre, Prince Albert (Saskatchewan)

Society for the Involvement of Good Neighbours (SIGN), Yorkton (Saskatchewan)

Alexandra Centre Society, Calgary (Alberta)

Humans on Welfare Society, Edmonton (Alberta)

Britannia Community Services Centre, Vancouver (Colombie-Britannique)

En vertu du programme de subventions et de contributions, des fonds ont été offerts aux organismes dont les activités visent à promouvoir l'intérêt et le bien-être des consommateurs. Les groupes de consommateurs suivants ont reçu de l'aide au cours de l'année financière:

Programme des contributions pour 1981-1982

Groupes majeurs	
Association des consommateurs du Canada	
Politique et activités de l'Association	$ 61 600
Mise à l'essai et publication	110 000
Programme des industries réglementées	185 000
Transport 2000 Canada	12 000
Association pour la protection des automobilistes	50 000
Allergy Information Association	3 000
Conseil canadien d'expérimentation des jouets	13 500
Fédération des Associations coopératives d'économie familiale du Québec	50 000
Centre pour la promotion de l'intérêt public	212 000
Service d'aide aux consommateurs — Shawinigan	19 750
Coalition of Provincial Organizations of the Handicapped	20 000
Association québécoise pour la défense des droits des retraités et pré-retraités	5 000
Centre international de publicité sociétale Inc.	15 000
Total	$ 756 850
Groupes locaux	
Atlantique	
Inter-Faith Community and Family Centre	$ 7 100
Port Cities Counselling	6 250
Catholic Family Services Bureau and Protestant Family Services Bureau	7 700
Oromocto Information Service Centre, Inc.	1 000
Centre de communication et d'information mobile	5 000
Total	$ 27 050
Québec	
Carrefour d'éducation populaire	$ 5 000
Association des consommateurs du Québec — Québec	3 000
Association des consommateurs du Québec — Montréal	5 000
Centre d'inspection et de prévention automobile de l'Estrie Inc.	2 000
Regroupement des assistés sociaux des Iles Inc.	2 000
Groupe de recherche en animation et planification économique	2 000
Association pour la protection des intérêts des consommateurs de la Côte-Nord	2 000
Association coopérative d'économie familiale — Victoriaville	2 000
Total	$ 23 000
Ontario	
Association of Credit Counselling Services of South Waterloo	$ 6 250
Credit Counselling Service of York Region	4 000
Oshawa Community Information Centre	4 000
Association des consommateurs du Canada — Toronto	3 125
Community Information Centre of Haldimand-Norfolk	3 000
Peterborough Information Centre and Volunteer Bureau	3 000
Contact Telephone Information and Referral Centre	3 000
Information Oxford	2 850
Sudbury Community Service Centre	2 000
Information Niagara Inc.	2 000
North End Information Service	1 000
Kingston District Consumer Advice Bureau	500
Information London	1 820
Association canadienne-française de l'Ontario	12 000
Total	$ 48 545
Prairies	
Association des consommateurs du Canada — Manitoba	$ 5 000
Association des consommateurs du Canada — Brandon	3 300
Welfare Rights Centre	6 250
Association des consommateurs du Canada — Calgary	3 300
Total	$ 17 850

Pacifique	
Association des consommateurs du Canada — Whitehorse	$ 3 000
East Kootenay Consumer Services Society	3 000
Nelson Community Services Society	1 000
Matsqui, Abbostford Community Services	1 000
Vernon Social Planning Council	1 000
Fort St. John Consumer Office	1 000
South Okanagan Civil Liberties Society	1 000
Chilliwack Community Services	1 000
Association des consommateurs du Canada — Colombie-Britannique	1 000
Total	$ 13 000
Total pour les groupes locaux	$ 129 445
Contributions totales	$ 886 295

Subventions pour 1981-1982

Groupes majeurs	
Association des consommateurs du Canada	$ 200 000
Association des consommateurs du Canada Programme des industries réglementées	140 000
Association pour la protection des automobiles	25 000
Conseil canadien d'expérimentation des jouets	25 000
Centre pour la promotion de l'intérêt public	100 000
Total	$ 490 000
Groupes locaux	
Atlantique	
Projet de justice sociale de Brantville	$ 3 000
Cape Breton Council of Senior Citizens and Pensioners	4 850
Concerned UFFI Homeowners	4 000
Family Life Information Centre	3 500
Total	$ 15 350
Québec	
Association des consommateurs du Québec — Montréal	$ 8 485
Centre d'information et de référence pour femmes	10 000
Fédération des comités de victimes de la mousse d'urée du Québec	40 000
Total	$ 58 485
Ontario	
Association des consommateurs du Canada — Toronto	$ 3 165
UFFI — Ontario	39 000
UFFI — Canada	30 000
Total	$ 72 165
Prairies	
Association des consommateurs du Canada — Prairies	$ 3 000
Grant McEwan Community College	15 000
HUFFI — Manitoba	7 000
Total	$ 25 000
Pacifique	
Native Courtworker and Counselling Association	$ 30 000
Association des consommateurs du Canada — Colombie-Britannique	9 000
Total	$ 39 000
Total pour les groupes locaux	$ 210 000
Subventions totales	$ 700 000

À titre d'administrateur de la Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt, la Direction a étudié 30 357 transactions dans les provinces du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario et du Manitoba. Un certain nombre d'enquêtes ont été effectuées à la suite de renseignements recueillis au cours des vérifications, mais aucune accusation n'a été portée.

Métrologie légale

La Direction de la métrologie légale s'assure de la mesure précise des biens, des produits et des services, définit les unités de mesure et approuve les appareils commerciaux de pesage et de mesure. Elle veille à l'application de la Loi sur les poids et mesures, la Loi sur l'inspection de l'électricité et la Loi sur l'inspection du gaz.

Avec l'adhésion du Canada à l'Organisation internationale de métrologie légale (OIML), au cours de l'année, la Direction est devenue le point central de la participation à l'OIML des ministères fédéraux chargés de la mesure, des gouvernements provinciaux, des institutions et de l'industrie de la mesure.

En 1981-1982, les employés des Poids et Mesures ont inspecté 254 951 appareils de mesure, ce qui équivaut à environ 40 pour cent de tous les appareils utilisés dans le commerce au Canada. Les inspecteurs ont également vérifié 46 029 produits au détail pré-emballés, et servis par un vendeur et ont visité 467 établissements de distribution en vue d'inspecter les marchandises. Soixante-dix nouveaux appareils de mesure volumétrique et gravimétrique ont été approuvés pour utilisation au Canada, et quelque 19 316 étalons et autres appareils de mise à l'essai ont été calibrés et approuvés. Un Règlement a été promulgué en juillet 1981 en vue de prévoir la conversion ordonnée au système métrique des aliments pesés et des balances alimentaires de détail. La conversion a débuté le 4 janvier 1982.

À la Division de l'électricité et du gaz, 2 255 826 compteurs d'électricité et de gaz ont été vérifiés, ce qui représente une réduction de 20 pour cent par rapport à l'année précédente. Cette baisse est attribuable à la prolongation de la période entre les inspections obligatoires. À titre d'intermédiaire entre les services publics et leurs clients, les inspecteurs ont aidé à résoudre des litiges soulevés au sujet des erreurs de facturation qui représentaient un montant total de $6 165 975, soit une augmentation de 96 pour cent par rapport au total de l'année 1980-1981. Quatre-vingt-quatorze nouveaux modèles de compteurs d'électricité et de gaz ont été approuvés, et 1 143 étalons de mesure ont été calibrés pour utilisation par les inspecteurs.

Le Bill C-11, la nouvelle Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz, présenté en Chambre le 16 avril 1980, a reçu la sanction royale le 31 mars 1982.

Sécurité des produits

La Direction est chargée d'élaborer des normes de sécurité adéquates pour les produits de consommation et de favoriser une bonne compréhension, de la part des consommateurs et des commerçants, des normes en matière de sécurité et d'hygiène. Elle veille à l'application de la Loi sur les produits dangereux.

Au cours de l'année, le Règlement sur les berceaux et lits d'enfants a été renforcé et l'on a intensifié les activités de mise à exécution dans les magasins de vente d'articles d'occasion. Le Règlement sur l'isolation cellulosique a également été modifié. Le Règlement sur l'inflammabilité des matelas est entré en vigueur le 1er janvier 1982, et des renseignements ont été fournis aux fabricants pour les aider à produire des matelas plus sûrs. Le contrôle des jouets, qui pourraient représenter un danger, s'est poursuivi.

Deux commissions d'examen, établies en vertu de la Loi sur les produits dangereux, étudiaient de nouveaux règlements sur les briquets et la cellulose au début de l'année financière. Dans les rapports qu'ils ont présenté en 1981-1982, les commissions confirmaient les mesures déjà entreprises en vertu de la Loi. La Commission d'examen mise sur pied suite à l'interdiction de la mousse isolante d'urée-formaldéhyde en décembre 1980 a terminé ses audiences au cours de l'année. La Direction a participé à l'élaboration du programme gouvernemental visant à venir en aide aux propriétaires qui avaient utilisé de la mousse isolante d'urée-formaldéhyde.

Plus de 5 000 produits chimiques ont été étudiés par le laboratoire de la Sécurité des produits. Des mesures correctives visant les mises en garde sur les étiquettes ont été nécessaires pour environ 1 200 articles.

Le nouveau système de Rapports et évaluation sur les blessures et accidents au Canada, mis au point par la Direction, a débuté au cours de l'année. Cinq hôpitaux réunissent des données sur les accidents et les blessures liés aux produits de consommation.

Sur le plan international, la Direction a poursuivi sa participation aux travaux de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) et de l'Organisation internationale de normalisation (ISO) en vue de faire concorder les normes et les règlements et échanger les résultats de recherche dans le domaine de la sécurité des produits.

Centre d'information et de coordination de la MIUF

Le Centre a été créé en juin 1981, en vue d'offrir des renseignements sur la mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF), d'entreprendre un programme national de vérification des maisons isolées à la MIUF et de coordonner les efforts des ministères fédéraux et provinciaux pour résoudre les problèmes liés à ce produit.

Après seulement 14 jours d'existence, le Centre avait mis sur pied un système téléphonique sans frais pour permettre aux consommateurs de faire part de leurs plaintes et obtenir des renseignements et des conseils sur les mesures immédiates à prendre en vue d'alléger les problèmes. Un programme national de vérification mettant en cause 2 400 maisons a été mis en oeuvre en vue de déterminer l'étendue du problème lié à l'utilisation de la mousse isolante d'urée-formaldéhyde. Suite à l'analyse des résultats, le gouvernement a annoncé un programme d'aide pour les propriétaires de maisons isolées à la MIUF. À la fin de l'année financière, le Centre avait répondu à plus de 35 000 appels téléphoniques, publié quatre bulletins d'information, et envoyé des formulaires de demandes de remboursement à quelque 30 000 propriétaires qui avaient demandé de l'aide en vertu du programme.

Bureau des corporations

Le Bureau des corporations s'occupe principalement du cadre juridique général régissant la bonne marche du commerce en vertu des lois fédérales. Le Bureau est composé de la Direction des faillites, la Direction des corporations et la Direction générale de la propriété intellectuelle.

Faillites

La Direction des faillites est le nom administratif du Bureau du Surintendant des faillites, qui occupe aussi le poste de Directeur des faillites. Au 31 mars 1982, ses fonctions comportaient la supervision de 15 bureaux répartis au Canada et de celui de l'administration centrale.

Le Surintendant des faillites contribue grandement à encourager la confiance dans l'intégrité du système de crédit au Canada. Pour ce faire, il veille à la réglementation du processus d'insolvabilité, à l'octroi de licences aux syndics, aux enquêtes sur les faillites relativement à de possibles infractions à la Loi sur les faillites ou au Code criminel, ou au deux, et enfin à la mise à jour et à la publication de données générales et statistiques au sujet de l'insolvabilité.

Au cours de l'exercice de 1981-1982, les agents de la Direction ont reçu 32 635 faillites et 393 concordats et nommé des syndics pour les administrer. Le total des faillites comprend 23 861 faillites personnelles d'un actif global d'environ $274 267 150, et d'un passif global d'environ $867 307 850. L'actif et le passif déclarés dans les faillites commerciales — au nombre de 8 774 — atteignaient respectivement $488 965 850 et $1 399 970 800.

La réglementation du processus d'insolvabilité s'est poursuivie en vertu des programmes de Contrôle, de Services aux créanciers et de Services aux débiteurs.

Dans le cadre de son programme de contrôle, la Direction a surveillé étroitement le processus de faillite et s'est assurée que des mesures correctives étaient adoptées lorsque les circonstances le justifiaient.

Le programme de Services aux créanciers a permis de promouvoir un haut niveau de compétence et d'intégrité chez tous les syndics dans l'administration des faillites. Au 31 mars 1982, la Direction des faillites était chargée de surveiller 524 syndics indépendants et 81 syndics de société. Le Groupe national de vérification de la Direction a effectué 73 vérifications périodiques, dont 20 n'étaient pas encore terminées à la fin de l'année, et une vérification spéciale relativement à un cas qui comportait de graves irrégularités.

Le programme de Services aux débiteurs permet de contrôler la disponibilité des services de faillite afin que tous les particuliers en ayant un besoin réel puissent y avoir accès, même s'ils ne peuvent payer les frais d'un syndic de faillite. Une modification a été apportée aux lignes directrices sur les paiements contenus dans le communiqué n° 8, intitulé "La référence au secteur privé des faillites de consommateurs", dont on se sert pour établir le montant de revenus supplémentaires qui devrait être confié volontairement au syndic.

La Direction des faillites a également organisé des programmes de formation en matière de faillite destinés aux représentants des secteurs des affaires et du crédit et a offert des séances d'information et des colloques à divers groupes et au grand public. Au cours de l'année financière, la Direction a présenté 68 séances de formation, auxquelles plus de 2 500 personnes ont assisté. Quelque 10 000 modules de formation ont été distribués à des particuliers et des groupes choisis.

La Direction a continué à surveiller l'application par les provinces de la partie X de la Loi sur les faillites, qui autorise des ordonnances de fusion permettant aux particuliers de rembourser leurs dettes sur une période de trois ans tout en étant libérés des pressions exercées par les créanciers et des saisies sur leur revenu. Cette partie de la Loi sur les faillites ne s'applique qu'en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba, en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard. Au cours de l'année financière, 1 169 ordonnances de fusion ont été rendues par les tribunaux des six provinces et ont permis de répartir environ $5 063 362 entre les créanciers inscrits.

Le Bill C-12, concernant la faillite et l'insolvabilité, qui a été présenté à la Chambre des communes en avril 1980, et qui est passé en deuxième lecture en mai 1981, en était encore à l'étape de la deuxième lecture à la fin de l'année financière de 1981-1982.

Nombre de faillites et de propositions enregistrées pour l'année financière 1981-1982

	Fallites et Propositions	Actif $	Passif $	Déficit $
Terre-Neuve	327	9 895 500	19 369 000	9 473 500
Nouvelle-Écosse	877	14 369 600	46 330 000	31 960 400
Île-du-Prince-Édouard	38	1 000 400	2 231 500	1 231 100
Nouveau-Brunswick	316	20 891 450	36 025 500	15 134 050
Québec	11 268	384 271 200	984 461 350	600 090 150
Ontario	14 580	260 969 850	848 359 550	587 389 700
Manitoba	1 219	31 504 450	77 800 500	46 296 050
Saskatchewan	487	15 519 500	34 511 000	18 991 500
Alberta	2 141	74 764 650	185 955 500	111 190 850
Colombie-Britannique	1 755	90 541 250	266 707 800	176 166 500
Territoires du Nord-Ouest	10	238 300	360 950	122 650
Yukon	10	323 900	830 000	506 100
Canada	33 028	904 390 050	2 502 942 650	1 598 552 600

Nombre de faillites personnelles enregistrées pour l'année financière 1981-1982

	Faillites et Propositions	Actif $	Passif $	Déficit $
Terre-Neuve	264	1 711 150	4 709 000	2 997 850
Nouvelle-Écosse	664	4 286 400	15 497 500	11 211 100
Île-du-Prince-Édouard	21	297 950	508 500	210 550
Nouveau-Brunswick	214	2 735 800	6 938 000	4 202 200
Québec	7 419	70 560 100	261 493 050	190 932 950
Ontario	11 450	129 630 200	405 885 000	276 254 800
Manitoba	912	11 179 950	30 511 000	19 331 050
Saskatchewan	302	6 748 350	15 598 500	8 850 150
Alberta	1 483	24 939 050	58 824 000	33 884 950
Colombie-Britannique	1 122	22 113 800	66 905 800	44 792 000
Territoires du Nord-Ouest	5	53 300	168 500	115 200
Yukon	5	11 100	269 000	257 900
Canada	23 861	274 267 150	867 307 850	593 040 700

Nombre total de faillites commerciales enregistrées pour l'année financière 1981-1982

	Faillites et Propositions	Actif $	Passif $	Déficit $
Terre-Neuve	61	8 098 350	14 502 000	6 403 650
Nouvelle-Écosse	173	7 502 650	25 036 500	17 533 850
Île-du-Prince-Édouard	16	677 450	1 598 000	920 550
Nouveau-Brunswick	77	17 803 850	28 295 500	10 491 650
Québec	3 702	205 368 300	572 951 800	367 583 500
Ontario	3 043	116 099 000	396 685 050	280 586 050
Manitoba	291	18 729 000	44 108 000	25 379 000
Saskatchewan	183	8 301 150	18 359 000	10 057 850
Alberta	655	48 248 600	119 536 500	71 287 900
Colombie-Britannique	564	57 738 700	178 205 000	120 556 300
Territoires du Nord-Ouest	5	185 000	192 450	7 450
Yukon	4	213 800	411 000	197 200
Canada	8 774	488 965 850	1 399 970 800	911 004 950

Nombre total de propositions enregistrées pour l'année financière 1981-1982

	Faillites et Propositions	Actif $	Passif $	Déficit $
Terre-Neuve	2	86 000	158 000	72 000
Nouvelle-Écosse	40	2 580 550	5 796 000	3 215 450
Île-du-Prince-Édouard	1	25 000	125 000	100 000
Nouveau-Brunswick	25	351 800	792 000	440 200
Québec	147	108 442 800	150 016 500	41 573 700
Ontario	87	15 240 650	45 789 500	30 548 850
Manitoba	16	1 595 500	3 181 500	1 586 000
Saskatchewan	2	470 000	553 500	83 500
Alberta	3	1 577 000	7 595 000	6 018 000
Colombie-Britannique	69	10 688 750	21 507 000	10 818 250
Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—
Yukon	1	99 000	150 000	51 000
Canada	393	141 157 050	235 664 000	94 506 950

Corporations

La Direction des corporations veille à l'application de plusieurs lois fédérales, dont la Loi sur les corporations canadiennes, la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes, la Loi sur les chambres de commerce, la Loi sur les associations coopératives du Canada, la Loi sur les syndicats ouvriers et la Loi sur les sociétés de caisse de retraite. La Direction délivre également des documents en vertu d'autres lois fédérales, telles que la Loi sur les compagnies fiduciaires, la Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, la Loi sur les sociétés d'investissement et la Loi sur les chemins de fer.

À l'exception des intermédiaires financiers, toutes les sociétés commerciales canadiennes de compétence fédérale (y compris les sociétés d'investissement et de petits prêts) sont constituées en vertu de la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes, qui est entrée en vigueur le 15 décembre 1975.

La partie II de la Loi sur les corporations canadiennes s'applique toujours à la création et à l'exploitation de toutes les sociétés mutuelles et de bienfaisance de niveau fédéral. Le projet de loi C-10 relatif aux sociétés canadiennes sans but lucratif, qui réglemente ce domaine, a été présenté à la Chambre des communes le 10 avril 1980, et y était encore à la fin de l'année financière.

La Direction tient sur ordinateur des dossiers concernant plus de 2 000 000 de sociétés (dont 116 946 étaient constituées en vertu de la loi fédérale au 31 mars 1982). En 1981-1982, la Direction a constitué 16 335 sociétés conformément à la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes.

Une importante réorganisation en vue de canaliser les activités et les services au public et accentuer les activités de contrôle, a été entreprise au cours de l'année financière.

En 1981-1982, la Direction a répondu à 41 716 demandes de renseignements et a produit 22 008 copies de documents. Elle a préparé 11 951 copies authentiques et 6 139 certificats de conformité. Elle a en outre étudié des demandes d'exemption à certaines dispositions réglementaires, mené des enquêtes sur des plaintes relatives à des sociétés fédérales et examiné des dépôts statutaires pour s'assurer de leur conformité aux lois et règlements y afférent.

La Direction publie chaque mois un aperçu de ses principales activités dans le *Bulletin du Bureau des corporations*.

Documents délivrés	1980-81	1981-82
Loi sur les corporations canadiennes		
Lettres patentes Partie II	434	438
Confirmation de conventions de fusion	18	6
Lettres patentes supplémentaires accordées	145	111
Certificats d'acceptation d'abandon de charte	214	23
Loi sur les sociétés commerciales canadiennes		
Certificats de constitution en société	19 028	16 335
Certificats de discontinuation (exportation)	174	111
Certificats de fusion	276	253
Certificats de modification	7 377	6 520
Certificats de dissolution	417	639
Certificats de prorogation (importation)	304	293
Loi sur les chambres de commerce		
Chambres de commerce enregistrées	13	15
Loi sur les associations coopératives du Canada		
Certificats de constitution en société	4	3
Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques		
Lettres patentes accordées		
Loi sur les compagnies de prêts		
Lettres patentes accordées	2	2

Documents traités	1980-81	1981-82
Loi sur les corporations canadiennes **Loi sur les sociétés commerciales canadiennes**		
Sommaires annuels déposés*	46 016	48 547
Prospectus	107	85
Rapports sur les droits de direction	5 922	7 042
Circulaires d'information au sujet des procurations	400	435
Offres de prise de contrôle	19	25
États financiers présentés	3 747	4 503
Plaintes	15	27
Ordonnances d'exemption	405	293

*Y compris les états financiers présentés aux termes de la Loi sur les chambres de commerce.

Propriété intellectuelle

La Direction générale de la propriété intellectuelle se compose du Bureau des brevets, du Bureau des marques de commerce et du Bureau du droit d'auteur et dessins industriels. En plus de contribuer à la bonne marche des affaires, les lois en matière de propriété intellectuelle fournissent des stimulants économiques et visent à favoriser la création et la diffusion de nouvelles idées.

Reflétant la dimension internationale de la propriété intellectuelle, la Direction générale collabore avec d'autres pays industrialisés, de façon bilatérale et sous les auspices de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (O.M.P.I.), en vue d'aider des pays en voie de développement à mettre sur pied des bureaux de propriété intellectuelle et de fournir une formation au niveau de leur administration. L'exercice 1981-1982 a été une année marquante pour la Direction générale en ce qui concerne la coopération internationale. Dans le cadre des programmes de formation de l'O.M.P.I., des représentants du Bureau des brevets et dessins de Thaïlande, de la République populaire de Chine et de l'Institut national des normes de la Barbade (National Standards Institution) ont suivi une session de formation à la Direction générale. Des représentants de la Direction générale se sont rendus au Zimbabwe présenter un colloque sur l'information et la documentation en matière de brevets. En vertu de différents programmes de l'O.M.P.I. visant à aider les pays en voie de développement, des délégations de la Direction générale ont été envoyées à Bangkok pour offrir leurs conseils au sujet de l'examen des brevets et des dessins, à Bridgetown pour participer au colloque régional de la Barbade sur la propriété industrielle, et dans plusieurs pays d'Asie du Sud-Est afin de proposer des projets de coopération, particulièrement en matière de développement, dans le cadre d'une mission parraînée par l'O.M.P.I. pour le compte de l'Association des États du Sud-Est asiatique. En outre, des représentants de la Direction générale ont assisté à des réunions des conseils d'administration de l'O.M.P.I. à Genève, portant sur les conventions de Paris et de Berne et l'accord de Nice, ainsi qu'à une réunion au Sri Lanka, où l'on traitait des activités de développement et de coopération de l'O.M.P.I. en Asie et dans les îles du Pacifique.

Bureau des brevets

Le Bureau des brevets veille à l'application de la Loi et du Règlement sur les brevets et délivre des brevets pour des inventions nouvelles qui sont souvent étonnantes. Lorsqu'ils étudient une demande de brevet, les examinateurs recherchent la nouveauté, se prononcent sur la brevetabilité de l'invention et veillent au respect des procédures officielles. L'inventeur ou le titulaire d'un brevet a le droit d'empêcher toute autre personne de fabriquer, d'utiliser ou de vendre une invention au Canada pendant 17 ans, à compter de la date de délivrance du brevet.

Le Bureau publie chaque semaine la *Gazette du Bureau des brevets*, qui fournit des précisions sur les brevets canadiens accordés au cours de la précédente semaine, et met à la disposition du public une salle de recherche et une bibliothèque.

En 1981-1982, le Bureau a reçu en moyenne 407 demandes de renseignements par jour. Les agents de brevet et le grand public ont présenté 3 255 demandes de recherche, comparativement à 3 368 demandes l'année dernière.

Le Bureau a regroupé les 1 121 000 brevets délivrés dans des catégories techniques, qui sont constamment réexaminées, révisées ou élargies au fur et à mesure que de nouvelles technologies apparaissent et que s'opèrent de nouveaux regroupements des technologies connues. Au 31 mars 1982, les dossiers étaient répartis en 340 grandes catégories techniques qui ont été ventilées en 35 204 sous-catégories. Au cours de l'année écoulée, 161 sous-catégories des diverses catégories ont été révisées, 410 nouvelles sous-catégories ont été créées et 43 sous-catégories ont été abolies dans le cadre de la révision partielle des catégories existantes.

Le tableau suivant résume les opérations du Bureau des brevets au cours des deux dernières années:

Opérations du Bureau des brevets	1980-81	1981-82
Cavéats enregistrés	151	144
Demandes de brevets	25 431	25 883
Demandes restaurées en vertu de l'article 75 après non paiement des derniers frais	129	157
Demandes rétablies en vertu de l'article 32 après abandon pour ne pas avoir donné suite à une mesure officielle	83	79
Rapports des examinateurs	21 045	24 381
Demandes acceptées	23 525	24 514
Demandes en déchéance	653	902
Brevets délivrés (durée de 17 ans)	24 146	22 426
Brevets redélivrés	19	21
Brevets délivrés en vertu de la Loi sur les inventions des fonctionnaires	76	53
Cessions inscrites	19 662	23 684
Agents de brevet dûment inscrits	1 615	1 580
Agents canadiens (résidents)	296	305
Sociétés canadiennes	63	64
Non résidents	1 256	1 211

Commission d'appel des brevets

La Commission d'appel des brevets se prononce sur les demandes de brevet et d'enregistrement de dessin industriel qui ont été rejetées de façon définitive. Elle peut tenir des audiences officielles dans le cadre de ce processus d'examen. Le tableau suivant indique les rejets examinés par la Commission au cours des deux dernières années.

	1980-81	1981-82
Brevets		
Rejets soumis à la Commission	124	86
Rejets confirmés	83	67
Rejets annulés	28	30
Réglés sans décision officielle	28	67
Auditions tenues	66	61
Appels en suspens	176	82
Décisions publiées dans la Gazette du Bureau des brevets		
complètement	8	5
partiellement	13	42
Dessins industriels		
Rejets confirmés	2	8
Rejets annulés	3	1
Auditions tenues	3	3

Licences obligatoires

La Commission d'appel des brevets est également chargée de seconder le Commissaire des brevets dans l'exercice de ses pouvoirs statutaires qui consistent à délivrer des licences obligatoires de brevets. En vertu de l'article 41(3) de la Loi sur les brevets, des licences peuvent être délivrées pour la confection d'aliments et, en vertu de l'article 41(4), pour la fabrication ou l'importation de médicaments. L'article 67 autorise la délivrance d'une licence si l'invention n'est pas exploitée au Canada ou si l'invention ne présente pas d'abus tels qu'ils sont définis dans l'article en question. Le tableau suivant résume le nombre de demandes présentées en vertu de ces articles de la Loi au cours des deux dernières années.

	1980-81	1981-82
Article 41(3)		
Demandes reçues	0	0
Licences accordées	0	0
Demandes en suspens	2	2
Article 41(4)		
Demandes reçues	52	15
Licences accordées	17	8
Licences refusées	1	7
Demandes retirées	0	2
Demandes en suspens	73	71
Article 67		
Demandes reçues	4	3
Licences accordées	0	0
Licences refusées	1	5
Demandes retirées	0	3
Demandes en suspens	9	4

Article 19
Il incombe en outre à la Commission de traiter les demandes d'indemnisation adressées au gouvernement, lorsque celui-ci ou ses organismes utilisent des inventions brevetées. En ce moment, trois demandes sont en suspens. Deux affaires ont été traitées à ce sujet au cours de 1981-1982.

Litiges
En vertu de l'article 45 de la Loi sur les brevets, le Commissaire doit déterminer à quel postulant un brevet doit être délivré, lorsque plusieurs parties déposent une demande de brevet pour la même invention. La Commission d'appel est chargée de l'application de ces décisions. Le tableau ci-dessous indique les activités du Commissaire et de la Commission au cours des deux dernières années.

	1980-81	1981-82
Article 45		
Litiges soumis à la Commission	22	16
Litiges réglés	25	17
Litiges en suspens	4	3

Droit d'auteur et Dessins industriels

Le Bureau est chargé de l'application de la Loi sur le droit d'auteur, de la Loi sur les dessins industriels, de la Loi sur le marquage des bois et de leurs règlements d'application.

Le droit d'auteur s'applique automatiquement, dès la création d'une oeuvre littéraire, dramatique, artistique, musicale, pour toute la vie de l'auteur ou du compositeur, et 50 ans après sa mort.

L'apparence d'un article fabriqué peut être enregistrée comme dessin industriel. En vertu de la Loi sur les dessins industriels, l'enregistrement confère le droit exclusif d'utiliser le dessin au Canada, pour une période de cinq ans, renouvelable pour le même nombre d'années.

La Loi sur le marquage des bois protège la marque qu'une société appose sur le bois qu'elle fait flotter sur les eaux intérieures de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et du Québec.

Le tableau suivant résume les opérations du Bureau du droit d'auteur et dessins industriels au cours des deux dernières années financières.

Opérations du Bureau du droit d'auteur et dessins industriels	1980-81	1981-82
Droit d'auteur		
Demandes reçues	7 481	7 199
Droits d'auteur enregistrés	7 157	6 965
Cessions inscrites	282	211
Dessins industriels		
Demandes reçues	1 707	1 763
Dessins enregistrés	1 313	1 455
Enregistrements renouvelés	340	284
Cessions inscrites	232	275
Marques de bois		
Demandes reçues	0	1
Cessions inscrites	0	0
Marques enregistrées	0	1
Rapports sur demandes relatives au droit d'auteur,aux dessins industriels et aux marques de bois	2 428	2 618
Copies conformes de droits d'auteurs, dessins industriels et marques de bois	1 854	1 911

Marques de commerce

Le Bureau des marques de commerce est chargé de l'application de la Loi sur les marques de commerce. Une marque nouvellement déposée reste inscrite au registre pendant une période initiale de quinze ans. Avant qu'une marque fasse l'objet d'une licence, une demande d'usager inscrit doit être présentée au Bureau des marques de commerce.

Les demandes de marque de commerce sont publiées dans le Journal des marques de commerce, publication hebdomadaire, afin de permettre aux personnes de faire opposition à toute marque de commerce qui pourrait porter atteinte à leurs droits déjà existants. Le Bureau met à la disposition du public une salle de recherche où il est possible de consulter les registres et les répertoires des marques de commerce enregistrées et des usagers inscrits de celles-ci.

Le tableau suivant indique les opérations du Bureau pour les deux dernières années.

Opérations du Bureau des marques de commerce	1980-81	1981-82
Demandes d'enregistrement de marque de commerce présentées	16 126	17 470
Demandes d'enregistrement de marque de commerce annoncées	16 799	13 272
Marques de commerce déposées	15 462	10 654
Demandes d'inscription d'usagers inscrits déposées	4 922	6 245
Nombre de marques de commerce régies par des demandes de reconnaissance d'usagers inscrits (accordées et en suspens)	13 875	15 604
Usagers inscrits	12 683	16 595
Inscriptions d'usager annulées	3 277	3 134
Demandes de transfert déposées	10 097	12 030
Transferts enregistrés	8 660	10 112
Enregistrements de marque de commerce renouvellés	3 192	5 026
Enregistrements de marque de commerce radiés	3 524	4 404
Modifications inscrites au registre	1 985	3 719
Copies préparées	444 176	343 362
Agents de marque de commerce dûment inscrits	6 611	6 910
Oppositions déposées	1 043	760

Supplément statistique

Étant donné que les brevets, les marques de commerce, le droit d'auteur et les dessins industriels sont importants dans le cadre des politiques et objectifs économiques à long terme du Canada, des études sont entreprises de façon régulière sur les tendances, les coûts et les usagers dans le domaine de la propriété intellectuelle. Les données statistiques suivantes ont été rassemblées au cours des deux dernières années.

Brevets délivrés	1980-81	1981-82
À des particuliers	2 890	2 674
À des sociétés	21 199	19 722
À des particuliers et sociétés conjointement	57	51
À des inventeurs ou à leurs représentants juridiques	2 679	2 483
À des concessionnaires	21 302	19 806
À des concessionnaires et inventeurs conjointement	165	158
Revendications — Un seul inventeur	12 741	11 387
Revendications — Deux inventeurs ou plus	11 405	11 060
En français	542	647

Résidence des inventeurs brevetés	1980-81	1981-82
Canada		
Alberta	151	101
Colombie-Britannique	135	134
Île-du-Prince-Édouard	1	0
Manitoba	42	46
Nouveau-Brunswick	8	2
Nouvelle-Écosse	14	11
Ontario	773	761
Québec	350	290
Saskatchewan	47	40
Terre-Neuve	5	1
Total	1 526	1 386

Pays étangers	1980-81	1981-82
Afrique du Sud, République de l'	58	62
Algérie	0	2
Allemagne, République démocratique d'	3	1
Allemagne, République fédérale d'	1 900	1 797
Argentine	4	7
Australie	157	160
Autriche	121	129
Bahamas	2	1
Belgique	169	169
Bermudes	0	1
Bolivie	0	1
Brésil	5	10
Bulgarie	11	7
Chili	0	3
Colombie	1	0
Corée, République de	1	2
Danemark	75	78
Égypte	2	0
Espagne	27	26
États-Unis d'Amérique	13 521	12 330
Finlande	132	107
France	1 077	1 039

Grèce	4	3
Haïti	1	0
Honduras	0	1
Hong Kong	4	7
Hongrie	37	44
Inde	7	3
Irlande	15	11
Islande	0	1
Israël	32	31
Italie	343	380
Jamaïque	1	0
Japon	1 844	1 828
Liban	0	1
Liechtenstein, Principauté du	3	8
Luxembourg	21	12
Malaisie	1	0
Malte	0	1
Mexique	16	13
Monaco	3	2
Nigéria	0	1
Norvège	76	50
Nouvelle-Zélande	25	25
Panama	0	1
Pays-Bas	439	421
Pérou	3	0
Phillipines	0	1
Pologne	24	18
Porto Rico	2	0
République dominicaine	0	1
Roumanie	2	2
Royaume-Uni	1 164	1 121
Suède	488	463
Suisse	608	497
Taïwan	11	15
Tchécoslovaquie	3	23
Trinidad	0	1
Union Soviétique	164	140
Vénézuela	1	1
Yougoslavie	5	1
Zaïre	0	1
Total	22 620	21 061

Résidence des inventeurs dont les demandes ont été inscrites	1980-81	1981-82
Canada		
Alberta	173	165
Colombie-Britannique	227	197
Île-du-Prince-Édouard	1	1
Manitoba	56	56
Nouveau-Brunswick	19	13
Nouvelle-Écosse	20	29
Ontario	1 082	1 024
Québec	522	440
Saskatchewan	50	58
Terre-Neuve	13	12
Territoires du Nord-Ouest	0	1
Yukon	1	4
Total	2 164	2 000

Pays étrangers	1980-81	1981-82
Afrique du Sud, République d'	105	84
Algérie	6	2
Allemagne, République démocratique d'	5	0
Allemagne, République fédérale d'	2 451	2 209
Arabie Saoudite	0	1
Argentine	9	10
Australie	288	271
Autriche	209	156
Bahamas	5	5
Bangladesh	2	0
Belgique	212	182
Bermudes	0	1
Brésil	4	18
Bulgarie	10	13
Chili	0	2
Chypre	1	0
Colombie	0	2
Corée, République de	11	10
Costa Rica	2	1
Cuba	1	0
Danemark	90	115
Espagne	41	43
États-Unis d'Amérique	11 214	13 121
Finlande	125	160
France	1 434	1 213
Grèce	6	6
Guinée	0	1
Honduras	0	1
Hong Kong	5	7
Hongrie	101	95
Inde	6	9
Indonésie	1	1
Irlande	24	40
Islande	2	6
Israël	42	49
Italie	489	408
Japon	2 440	2 289
Liechtenstein, Principauté du	11	9
Luxembourg	31	32
Malaisie	1	1
Mexique	17	26
Monaco	1	3

Nigeria	4	0
Norvège	72	68
Nouvelle-Guinée	1	1
Nouvelle-Zélande	35	46
Paraguay	0	1
Pays-Bas	697	470
Phillipines	1	2
Pologne	17	3
Porto Rico	1	0
Portugal	2	2
Roumanie	1	1
Royaume-Uni	1 413	1 411
Singapour	0	18
Suède	594	459
Suisse	731	605
Tchécoslovaquie	17	13
Taïwan	32	23
Tunisie	6	0
Union Soviétique	161	112
Venezuela	2	2
Yougoslavie	6	0
Zimbabwe	1	2
Total	23 267	23 992

Objet de l'invention	% du nombre total de brevets délivrés	Nombre de brevets délivrés
Nécessités humaines		
Agriculture	2.09	469
Denrées alimentaires et tabac	1.87	420
Articles d'usage personnel et domestiques	2.22	498
Santé et divertissements	5.08	1 140
Opérations industrielles		
Séparation et mélange	5.55	1 246
Façonnage	7.75	1 740
Impression	1.33	298
Transport	6.52	1 464
Chimie et Métallurgie		
Chimie	21.08	4 732
Métallurgie	3.59	806
Textiles et papier		
Produits textiles et matériaux souples non précisés ailleurs	4.14	929
Papier	1.26	283
Constructions fixes		
Bâtiment	2.44	548
Exploitation minière	1.01	227
Construction mécanique, Éclairage, Chauffage, Armes, Explosifs		
Moteurs et pompes	1.75	393
Génie en général	3.85	864
Éclairage et chauffage	3.17	711
Armes, explosifs	0.25	56
Physique		
Instruments	14.33	3 217
Physique nucléaire	0.12	27
Électricité		
Électricité	10.60	2 379
	100.00	22 447

Recettes et dépenses	1980-81	1981-82
Brevets		
Revenu	$12 307 559.00	$12 271 000.00
Dépenses	$ 8 860 000.00	$ 8 630 000.00
Marques de commerce		
Revenu	$2 833 000.00	$3 090 000.00
Dépenses	$2 292 000.00	$2 340 000.00
Droit d'auteur, Dessins industriels et Marques de bois		
Revenu	$ 445 782.00	$ 426 000.00
Dépenses	$ 364 366.00	$ 433 000.00

Les 25 plus importants détenteurs de brevets (par ordre alphabétique)	1981
BASF A.G.	86
Bayer A.G.	169
Bendix Corporation	100
Caterpillar Tractor Co.	110
Ciba-Geigy A.G.	217
E.I. du Pont de Nemours & Co.	150
Eastman Kodak Co.	121
Exxon Research and Engineering Co.	112
General Electric Co.	361
General Motors Corp.	129
Goodyear Tire & Rubber Co.	87
Hitachi Ltd.	85
Hoechst A.G.	228
Imperial Chemical Industries Ltd.	99
International Business Machines Corp.	321
Monsanto Co.	106
N.V. Philips Gloeilampenfabrieken	240
R.C.A. Corp.	92
Shell Canada Ltd.	97
Siemens A.G.	95
Sony Corp.	194
Union Carbide Corp.	171
Western Electric Co.	122
Westinghouse Electric Corp.	224
Xerox Corp.	179

Bureau de la coordination des politiques

Le Bureau a été créé le 1er octobre 1981, par la fusion de la Direction générale de la coordination et de la Direction de la recherche, du bureau de la consommation et du bureau des corporations.

Il a pour objectif de renforcer, élaborer et analyser les politiques et augmenter l'efficacité des interventions et des liaisons du Ministère. Ses responsabilités directes et ses fonctions de coordination comportent la révision et la réforme de la législation; les relations interministérielles, fédérales-provinciales et internationales; la recherche, l'analyse des politiques et la défense des politiques; la planification stratégique; la vérification interne; l'évaluation des programmes; la coordination de la planification et du contrôle; et les communications.

Le Bureau se compose de la Direction générale de la liaison, de la recherche et de l'analyse des politiques, de la Direction de la vérification, de l'évaluation et du contrôle, et du Service des communications.

Pour le reste de l'année financière, les travaux relatifs aux projets existants et à la coordination de la participation du Ministère à une conférence fédérale-provinciale se sont poursuivis La principale occupation a été l'organisation du Bureau, de la classification et de la dotation des postes, et de la planification, en insistant particulièrement sur les questions de politique et de révision législative. Le Service des communications a également fait l'objet d'une réorganisation.

Le Bureau disposait d'un budget de 5,6 millions de dollars et de 96 années-personnes.

Direction générale de la liaison, de la recherche et de l'analyse des politiques

Les travaux entrepris par les anciennes directions de la recherche se sont poursuivis au cours de la deuxième moitié de l'année financière.

Pour ce qui est des questions financières touchant les consommateurs, la Direction générale a publié une étude au sujet des marchés des assurances, et plusieurs rapports sur des sujets tels que le crédit à la consommation, les pensions et les systèmes de vidéotec étaient en préparation ou ont été diffusés. Elle a fourni des services d'appui à la recherche au groupe de travail fédéral-provincial sur le crédit à la consommation.

Elle a entrepris une étude au sujet des intérêts des consommateurs dans la formulation des politiques sur le commerce international. Elle a poursuivi les recherches sur les répercussions des restrictions sur l'importation de produits tels que les textiles et les chaussures. Elle a poursuivi la défense des politiques de concert avec d'autres ministères au sujet d'un certain nombre de questions touchant les consommateurs dans le domaine du commerce international et de la politique alimentaire, notamment l'Examen interministériel et la politique laitière fédérale.

La recherche dans le domaine de la conservation de l'énergie de consommation a été augmentée en 1981-1982. Quatre rapports ont été publiés, dont une étude sur la consommation d'énergie et les habitudes de conservation des Canadiens. Des rapports sur des sujets tels que la demande au niveau du transport urbain et l'utilisation des dispositifs de conservation étaient en cours de rédaction pendant l'année

Dans d'autres secteurs de la consommation, un document exposant le point de vue des consommateurs sur les problèmes rencontrés avant l'achat et leurs solutions a été publié. Des projets de recherche sur des sujets tels que la satisfaction/insatisfaction des consommateurs, les garanties et le comportement vis-à-vis des plaintes ont été entrepris ou terminés.

En 1981-1982, la révision des quatre lois sur la propriété intellectuelle s'est poursuivie. Le M.C.C. et le ministère de la Justice ont également poursuivi la rédaction conjointe d'un projet de loi pour la révision de la Loi sur les brevets. Un projet de stratégie de recherche pour la loi canadienne en matière de marques de commerce a été élaboré.

Le Comité interministériel chargé de la révision de la Loi sur le droit d'auteur s'est réuni régulièrement pendant toute l'année et a discuté avec le ministère des Communications en vue de rédiger des propositions conjointes sur la révision de la Loi sur le droit d'auteur pour les soumettre au Cabinet. Des rencontres ont également eu lieu avec quelque 60 organisations en vue de discuter des modifications possibles à la Loi sur le droit d'auteur. Dans la série de la révision du droit d'auteur, neuf documents portant sur la radiodiffusion, la parution de livres et la musique ont été publiés.

Dans le domaine des brevets, une quantité importante de travail a porté sur l'octroi de licences obligatoires pour des brevets pharmaceutiques tandis que l'attention a surtout été accordée aux droits des éleveurs en usine et à la bio-technologie La Direction générale a joué un important rôle dans la rédaction d'un questionnaire sur le transfert de technologies en vertu de la Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers.

Sur la scène internationale, la Direction générale a participé à des négociations au sujet de la révision de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle.

Direction de la vérification, de l'évaluation et du contrôle

Au cours de l'année, la Division de la vérification interne a procédé à des vérifications et à des examens de la Direction du personnel, des services du courrier et des messagers, des systèmes financiers et informatiques et des systèmes de comptabilité des dépenses. Il a été également procédé à un examen de suivi du système d'amélioration des pratiques et contrôles en gestion (IMPAC).

À la fin de l'année financière, la Division de l'évaluation des programmes, créée en 1981-1982, avait terminé l'élaboration de politiques et de plans ainsi que l'élaboration d'une structure de composantes, tout en obtenant les ressources nécessaires pour remplir son mandat. Elle a également élaboré des plans pour l'évaluation de la Commission du système métrique.

La Division du contrôle et des plans ministériels a révisé et simplifié le cycle de planification du Ministère; elle a maintenu la liaison avec les organismes centraux du gouvernement chargés d'élaborer et de mettre en oeuvre les politiques et marches à suivre en vertu du Système de gestion des politiques et des dépenses; et a aidé les gestionnaires à élaborer leurs plans et à mesurer ensuite leurs résultats.

Service des communications

L'examen des communications ministérielles a été terminé en 1981-1982. Il visait à augmenter l'efficience et l'efficacité de la planification et de l'exécution des communications, à renforcer les communications du Ministère dans les régions et à améliorer le service au public. La mise en application des résultats de l'étude a débuté au cours de l'année financière et se poursuivra en 1982-1983.

Au cours de l'année, dans le domaine des communications, les efforts ont été dirigés vers la mise en garde du public contre les produits dangereux, la fraude et les pratiques commerciales dolosives, et l'encouragement aux consommateurs d'acheter avec prudence. Les activités de communications visant à promouvoir la conformité aux règlements sur le marché ont eu la priorité.

Des plans de communications et des documents d'information ont été préparés pour le programme de la MIUF (mousse isolante d'urée-formaldéhyde) et la prochaine loi sur les coalitions, et, d'autre part, la production de séquences télévisées et de montages audiovisuels était bien avancée à la fin de l'année financière. En 1981-1982, les annonces-éclairs que le Ministère a présentées à la télévision ont fait l'objet d'un grand nombre de reportages par les media.

Le Service des communications a fortement insisté sur la publication de documents, notamment des rapports, des périodiques, des dépliants, des communiqués et des feuillets d'information, et les travaux connexes, tels la rédaction, la révision, les graphiques et l'impression, auxquels il a consacré presque la moitié de ses ressources financières et humaines. Il a publié d'importants rapports de recherche dans les domaines de l'énergie et de la Loi sur le droit d'auteur.

En résumé, 284 projets ont été terminés, soit une augmentation de 27 pour cent par rapport à l'année financière précédente.

Commission du système métrique Canada

La responsabilité de la Commission a été déléguée au Ministère le 12 janvier 1982, dans le cadre de la réorganisation générale, par le gouvernement, des ministères de l'Industrie et du Commerce et des Affaires extérieures. Ce transfert était justifié par le fait que le processus de conversion au système métrique au Canada était rendue à une étape où il touchait moins l'industrie que les secteurs qui influent directement sur les consommateurs.

Depuis sa création en 1971, la Commission du système métrique Canada a joué un rôle important de coordination auprès des représentants des industries et des consommateurs volontaires, au nombre de plus de 2 000, qui ont entrepris des enquêtes, qui ont planifié, établi un calendrier et implanté la conversion au système métrique dans plus de 100 secteurs de l'économie.

À la fin de l'année financière, l'étape d'enquête était terminée dans tous les secteurs. En moyenne, l'étape de planification était terminée à 92 pour cent, et l'étape d'établissement des calendriers, à 89 pour cent. L'étape de la mise en oeuvre, qui a débuté dans certains secteurs de l'économie en 1975, était terminée à près de 60 pour cent. Des 94 secteurs de l'économie canadienne qui ont publié des plans sectoriels, 80 pour cent s'attendaient à ce que leurs programmes soient terminés avant décembre 1985.

La Commission du système métrique Canada publie un rapport annuel distinct, exposant les détails de l'évolution de la conversion au système métrique dans chaque secteur de l'économie. Des exemplaires peuvent être obtenus en écrivant à la Commission du système métrique C.P. 4 000, Ottawa (Ontario) K1S 5G8, ou en téléphonant au (613) 996-4000.

Bureau du registraire général

Le Bureau du registraire général du Canada comprend deux divisions: le Service des conflits d'intérêts et la Division de l'enregistrement.

Au nom du Premier ministre, le Sous-registraire général adjoint est chargé de veiller à la mise à exécution de la politique du gouvernement fédéral en matière de conflits d'intérêts. Le Service des conflits d'intérêts veille à l'application des lignes directrices du gouvernement, particulièrement en ce qui concerne les ministres de la Couronne, les membres désignés de leur personnel exclu et les personnes nommées à temps plein par le gouverneur en conseil. Il aide les personnes visées par les lignes directrices à s'y conformer et à résoudre tout problème qui pourrait survenir relativement aux ententes qu'elles pourraient conclure. Il aide aussi les ministres dans l'exercice de leurs responsabilités en ce qui a trait à l'élaboration de la politique en matière de conflits d'intérêts. Depuis février 1982, le Bureau est chargé de vérifier et d'approuver le remboursement de certains coûts liés aux fiducies mises sur pied en vue de se conformer aux lignes directrices.

La Division de l'enregistrement enregistre et émet les documents et les commissions, tels que prescrits dans le Règlement sur les documents officiels, conformément à la Loi sur les fonctionnaires publics et à la Loi sur les sceaux. Cette Division fournit également au Bureau du Gouverneur général, aux ministères, aux sociétés et organismes du gouvernement fédéral, aux autres paliers de gouvernement et au grand public les services exigés du Registraire général. Les tableaux suivants indiquent le nombre de commissions et de documents délivrés et enregistrés par catégorie au cours de l'exercice 1981-1982.

Commissions

	Sceau* apposé	Délivrées	Enregistrées
Règlements sur les documents officiels			
Ministres et membres du Conseil privé	GS	7	7
Lieutenants-gouverneurs des provinces	GS	3	3
Administrateur provincial	GS	1	1
Ambassadeurs, Hauts commissaires	GS	36	36
Juges désignés par le gouvernement fédéral	GS	120	120
Sénateur	GS	1	1
Haut fonctionnaire du Parlement	GS	1	1
Sous-ministres (et équivalent)	GS	9	9
Membres réguliers des commissions, des sociétés et des conseils fédéraux permanents	GS	183	183
Membres réguliers des commissions internationales permanentes	GS	6	6
Commissaires en vertu de la Loi sur les enquêtes	GS	2	2
Administrateur du territoire du Yukon	GS	1	1
Officiers de la Gendarmerie royale du Canada	GS	39	39
Conseillers de la Reine désignés par le gouvernement fédéral	GS	3	3
Commissaires chargés d'assermenter	GS	16	16
Suppléant du Gouverneur général	PS	1	1
Consuls généraux, Consuls et Vice-consuls	RG	323	323
Membres temporaires ou ad hoc des commissions, des sociétés et des conseils fédéraux permanents	RG	4	4
Autre personne nommée par le Gouverneur en conseil à qui une commission a été émise	RG	1	1
Loi sur l'arpentage des terres du Canada			
Arpenteurs des terres de la Couronne	—	—	96

Documents

	Sceau* apposé	Délivrés	Enregistrés
Règlements sur les documents officiels			
Proclamations	GS	128	128
Concessions de terrain	GS	148	148
Renonciations	GS	54	54
Certificat d'authentification	PS	10	—
Certificats témoignant de la nomination d'un sénateur	RG	1	—
Copies certifiées de documents	RG	2 115	—
Pardons accordés en vertu de la Loi sur le casier judiciaire	RG	5 592	5 592
Loi sur les chambres de commerce			
Certificats de formation et protocoles d'entente	—	—	39
Loi sur les syndicats ouvriers			
Certificat d'enregistrement	RG	—	1
Loi sur les corporations canadiennes			
Lettres patentes de constitution en société	**CCA	—	519
Lettres patentes supplémentaires de constitution en société	**CCA	—	155
Directives et/ou certificats de dissolution et annulation de charte	**CCA	—	10
Loi sur le ministère de la consommation et des corporations, art. 8(1)			
Terres	—	—	112
Transport	—	—	94
Loi sur l'extradition			
Mandats	**Just.	—	7
Loi sur les chemins de fer			
Divers: Art. 77 et 86	—	—	40

Résumé

Commissions délivrées et enregistrées en vertu du Règlement sur les documents officiels	757
Documents délivrés et enregistrés en vertu du Règlement sur les documents officiels	5 922
Documents délivrés en vertu du Règlement sur les documents officiels	2 126
Document enregistré en vertu du Règlement sur les documents officiels	1
Commissions enregistrées en vertu d'autres lois	96
Documents enregistrés en vertu d'autres lois	976
Copies non certifiées de documents délivrés	1 803

* Abréviations: GS, grand sceau; PS, petit sceau; RG, sceau du Registraire général; Just., sceau du Ministre de la Justice; CC, sceau du Ministre de la Consommation et des Corporations

** Sceaux apposés par le Ministère

Services

Direction générale des finances et de l'administration

La Direction générale des finances et de l'administration offre au Ministère des services financiers ainsi que divers services administratifs et informatiques. Elle est composée de la Direction des finances, de la Direction des systèmes informatiques, de la Direction des services administratifs et de la Bibliothèque du Ministère. Pour l'exercice 1981-1982, elle disposait d'un budget de $7 378 000 ainsi que de 180 années-personnes.

Au cours de cet exercice, la Direction générale a amélioré ses méthodes pour l'élaboration des plans d'exploitation pluriannuels et la mesure de la performance. D'importantes ressources ont été consacrées au programme d'aide à l'intention des propriétaires de maisons isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF). Les dispositions nécessaires ont été prises pour que la Commission du système métrique relève du Ministère et pour que le Conseil canadien des normes rende compte de ses activités au Parlement par l'entremise du Ministre.

Finances

La Direction a continué d'assurer les services de gestion financière et d'exercer des contrôles financiers partout au Ministère, comme l'exige la politique et les règlements du gouvernement. Parmi les améliorations apportées aux pratiques de gestion financière pendant l'année, il convient de citer: la conformité au nouveau Système de gestion de dépenses du gouvernement; l'élaboration d'un guide des opérations comptables; la révision du Guide du gestionnaire relatif aux marchés de services; et d'autres améliorations exigées suite aux politiques et aux vérifications du gouvernement. Certains progrès ont été réalisés concernant le plan d'action relatif au programme pour l'amélioration des pratiques et contrôles de gestion (IMPAC).

La Direction a, en outre, joué un rôle important dans le transfert, au Ministère, de la Commission du système métrique et la mise sur pied du programme d'aide aux propriétaires de maisons isolées à la MIUF.

Systèmes informatiques

La Direction des systèmes informatiques a continué à se servir des systèmes dont dispose le Ministère et qui, pour la plupart, fonctionnent au moyen d'appareils n'appartenant pas au gouvernement. La Direction a fourni des services de conseils au Ministère en matière de traitement de textes.

Un système informatique a été très rapidement élaboré et mis en oeuvre pour le programme d'aide aux propriétaires de maisons isolées à la MIUF.

Les travaux prévus au sous-système de traitement des demandes de marque de commerce ont été terminés et les données versées au fichier des marques de commerce. Les travaux ont progressé au niveau de l'élaboration d'un système pour la Direction des corporations dans les domaines de la conformité et de la constitution en société. À la Direction de la métrologie légale, un système pilote des Poids et Mesures a été élaboré et mis en oeuvre à Winnipeg, pour la région des Prairies. Un petit système de localisation des échantillons à l'étude et des ressources utilisées pour les essais a été élaboré pour le laboratoire de la Sécurité des produits.

En 1981-1982, on a procédé à une analyse de sécurité de toutes les ressources ministérielles en T.E.D., et les recommandations ont été appliquées.

Services administratifs

La Direction des services administratifs a continué à offrir ses services par l'entremise de ses cinq divisions. Il a fallu appuyer la mise sur pied du programme d'aide aux propriétaires de maisons isolées à la MIUF, trouver des locaux pour le Centre d'information et de coordination sur la MIUF et transférer au Ministère la Commission du système métrique.

En 1981-1982, 5 039 mètres carrés d'espace ont été libérés afin que le ministère des Travaux publics puisse les réutiliser, ce qui représente presque le double des 3 000 mètres carrés prévus, et équivaut à une économie de $655 000 par année pour le Ministère.

La Division de la gestion des documents a terminé un inventaire de tous les documents à l'administration centrale du Ministère et dans les régions, en vue de l'adoption du Bill C-43,

concernant l'accès à l'information. La Division a également procédé à une importante étude des exigences du Ministère en matière de microfilms. En coopération avec la Direction des systèmes informatiques, elle a poursuivi les travaux sur l'automatisation possible de certains secteurs de la gestion des documents.

Au cours de l'année financière, la Division de la gestion des formules a élaboré un système de classification fonctionnelle regroupant toutes les formules ministérielles, gouvernementales et régionales utilisées par le Ministère. La Division a également mis en oeuvre un système de gestion de l'information en vue de maintenir la classification fonctionnelle et d'inscrire toutes les transactions sur toutes les formules.

En vertu du Programme de primes à l'initiative, 14 suggestions ont été adoptées et ont entraîné des économies de $115 565. Les primes se sont élevées à $6 905.

Bibliothèque du Ministère

La Bibliothèque du Ministère a continué d'assurer un service central de renseignements au sujet des pratiques commerciales restrictives, du droit des sociétés, de la protection des consommateurs, de l'économie et d'autres sujets, grâce à l'accroissement de sa collection, à l'usage de services de recherche automatisés et de documentation ainsi que des contrats avec un réseau international de bibliothèques. En 1981-1982, le système informatique de codes et d'index a permis d'établir la liste des documents pouvant être utilisés aux fins de recherche et de référence. Au niveau des bibliographies, la Bibliothèque a publié, en coopération avec la Direction de la sécurité des produits, un catalogue des pièces et un index des audiences de la Commission d'examen sur la mousse isolante d'urée-formaldéhyde. Elle a également rédigé en coopération avec la Direction de l'aide aux consommateurs, une bibliographie servant de guide d'information aux personnes handicapées, en tant que consommateurs.

Pendant l'année, la collection a été augmentée de 6 010 volumes, et 1 621 abonnements ont été renouvelés. La demande pour des services a augmenté substantiellement, la Bibliothèque ministérielle ayant répondu aux 27 343 demandes de renseignements et aux 11 280 demandes de prêts qu'elle a reçues.

Direction du personnel

À la Division de l'organisation et de la classification, 2 844 demandes ont été traitées au cours de l'année, dont 2 137 se rapportaient au classement, et les autres, soit à des vérifications de classement pour fins de rémunération dans des demandes de nomination à titre intérimaire, soit à des mesures normales de dotation. Deux cours sur la rédaction des descriptions de poste ont été donnés à des gestionnaires à Winnipeg et Toronto. La Division s'est encore beaucoup occupée de la conversion de postes de gestion supérieurs aux groupes EX et SM de la nouvelle catégorie de gestion. On a enquêté sur dix griefs de classification et procédé à l'examen de plusieurs organisations.

La charge de travail de la Division de la dotation s'est maintenue à un niveau élevée tout au long de l'année. Au total, 2 000 transactions ont été terminées par les employés de l'administration centrale, à l'exclusion des transactions liées au Centre d'information et de coordination sur la MIUF et la charge de travail additionnelle que représentait l'intégration de la Commission du système métrique au Ministère. Plus de 550 transactions ont été menées à terme dans les bureaux régionaux, en vertu de la délégation des pouvoirs de dotation. La Division a continué la publication de son bulletin hebdomadaire qui décrit les postes devant être comblés par voie de concours.

La Division des langues officielles a déployé de grands efforts pour améliorer la qualité du service à la population et créer un milieu favorable à l'utilisation du français et de l'anglais au Ministère. Le contrôle des communications entre la région de la Capitale nationale et la province de Québec s'est poursuivi, et a contribué à la réduction des communications unilingues anglaises. Une affiche portant sur le service dans les deux langues officielles sur laquelle était inscrit un numéro de téléphone sans frais a été diffusé dans les régions. Les résultats d'une enquête menée en collaboration avec les commerçants francophones à Saint-Boniface dans la région de Winnipeg, ont démontré que les services linguistiques offerts n'étaient qu'en partie satisfaisants. Cette

enquête a donné lieu à des recommandations pour l'amélioration des services. Suite à une étude de l'accessibilité aux cours de formation et de perfectionnement professionnels à l'intention des francophones, des recommandations visant une meilleure information, une qualité égale des cours dans les deux langues officielles, et un meilleur choix pour les employés ont été mises en pratique.

Au cours de l'année, 172 employés ont suivi des cours de langues pendant les heures de travail, et 22 ont suivi des cours du soir; 242 personnes ont subi l'examen de connaissances linguistiques (ECL), et 927 employés ont touché la prime au bilinguisme.

Le processus de planification des ressources humaines a été appliqué à toutes les activités du Ministère. Le cours sur l'évaluation du rendement des employés a été présenté à 30 gestionnaires et superviseurs de l'administration centrale. Le Programme de gestion intégrée du personnel a été mis en oeuvre au Bureau des corporations et en partie au Bureau de la consommation. Huit réunions du Comité d'examen ont eu lieu au Ministère, dont cinq au Bureau des corporations.

La Division de la formation et du perfectionnement a commencé la révision de la politique et des procédures ministérielles en matière de formation et de perfectionnement conformément à la nouvelle politique du Conseil du Trésor pour l'administration de la formation dans la Fonction publique. Elle a également publié un dépliant sur le rôle des gestionnaires et superviseurs dans la gestion de la formation et sur les services et l'aide qui leur sont offerts. Dans les régions et à l'administration centrale, 292 employés ont bénéficié de formation, et la Division a administré et coordonné la formation de 351 autres employés à l'administration centrale et dans les régions. Elle a effectué des recherches et réuni de la documentation pour la rédaction d'un projet de programme ministériel d'orientation à l'intention des gestionnaires intermédiaires et des superviseurs.

Dans le domaine des relations de travail, des comités de consultation syndicale-patronale ont été mis sur pied à l'administration centrale et dans chaque région. Trois cours sur l'introduction aux relations de travail ont été organisés à l'intention des gestionnaires, et des sessions sur la discipline et les relations entre employeurs et employés ont été offertes aux employés du Ministère. Le nombre de griefs présentés s'est élevé à 93, et presque le tiers ont été portés au dernier niveau. La Division a continué d'aider à interpréter et à appliquer 28 conventions collectives. Un programme sur le harcèlement sexuel a été élaboré et mis en oeuvre en coopération avec le Secrétariat du Ministère.

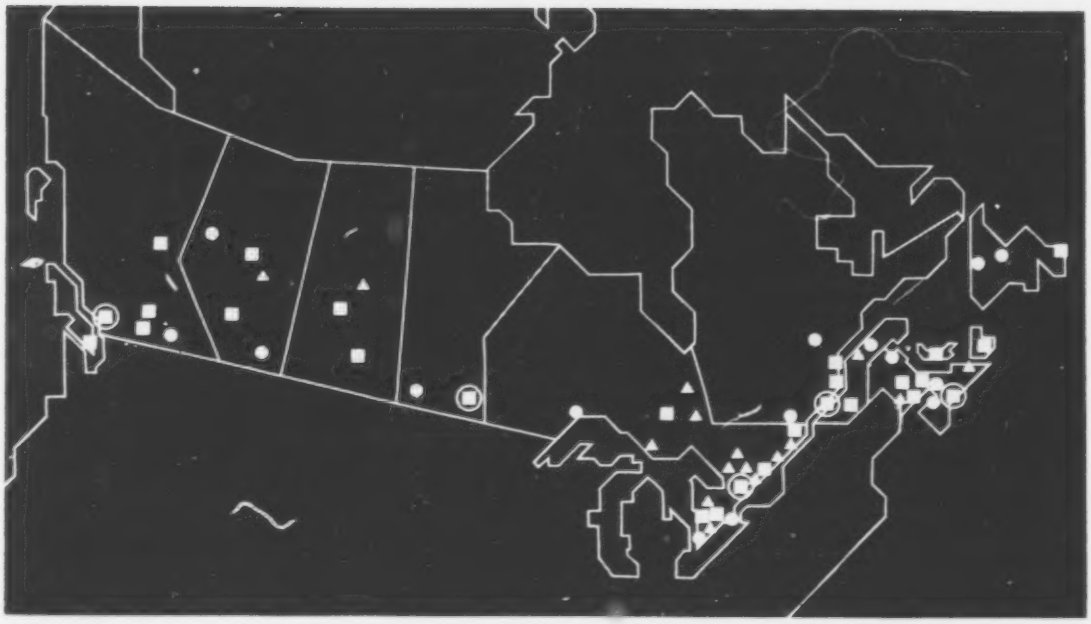
Le programme d'hygiène et de sécurité professionnelles du Ministère est passé aux Services de sécurité au cours de l'année. Les Services de sécurité ont procédé à 76 enquêtes pour des affaires d'accidents, de vols, de pertes, de troubles publics et de vandalisme. Ils ont également procédé à deux exercices d'évacuation et à 14 enquêtes de sécurité à l'administration centrale et dans les régions. Des comités conjoints d'hygiène et de sécurité ont été mis sur pied à travers le Canada et un guide d'hygiène et de sécurité a été publié.

Au cours de l'année, un nouveau conseiller s'est joint à l'équipe du Service d'orientation en vue de satisfaire à l'augmentation de la demande. Un nouveau dépliant a été publié afin d'informer les employés sur l'assistance qu'ils peuvent trouver auprès du Service d'orientation. Des cours de formation ont été offerts aux superviseurs et aux employés de tout le pays en vue d'améliorer les communications au travail.

La Division de l'égalité d'accès à l'emploi a continué à surveiller l'évolution et à aider les gestionnaires à atteindre l'objectif visant à augmenter la représentation des femmes, des personnes handicapées et des autochtones au Ministère. Une politique concernant l'emploi des personnes handicapées a été rédigée et approuvée, et d'autres personnes handicapées ont eu l'occasion de travailler en occupant des emplois réalistes au moyen d'affectations dans le cadre du programme d'évaluation du travail du Ministère. On a mis un accent particulier sur l'information des employés au sujet de la nature de divers handicaps et des personnes handicapées en général.

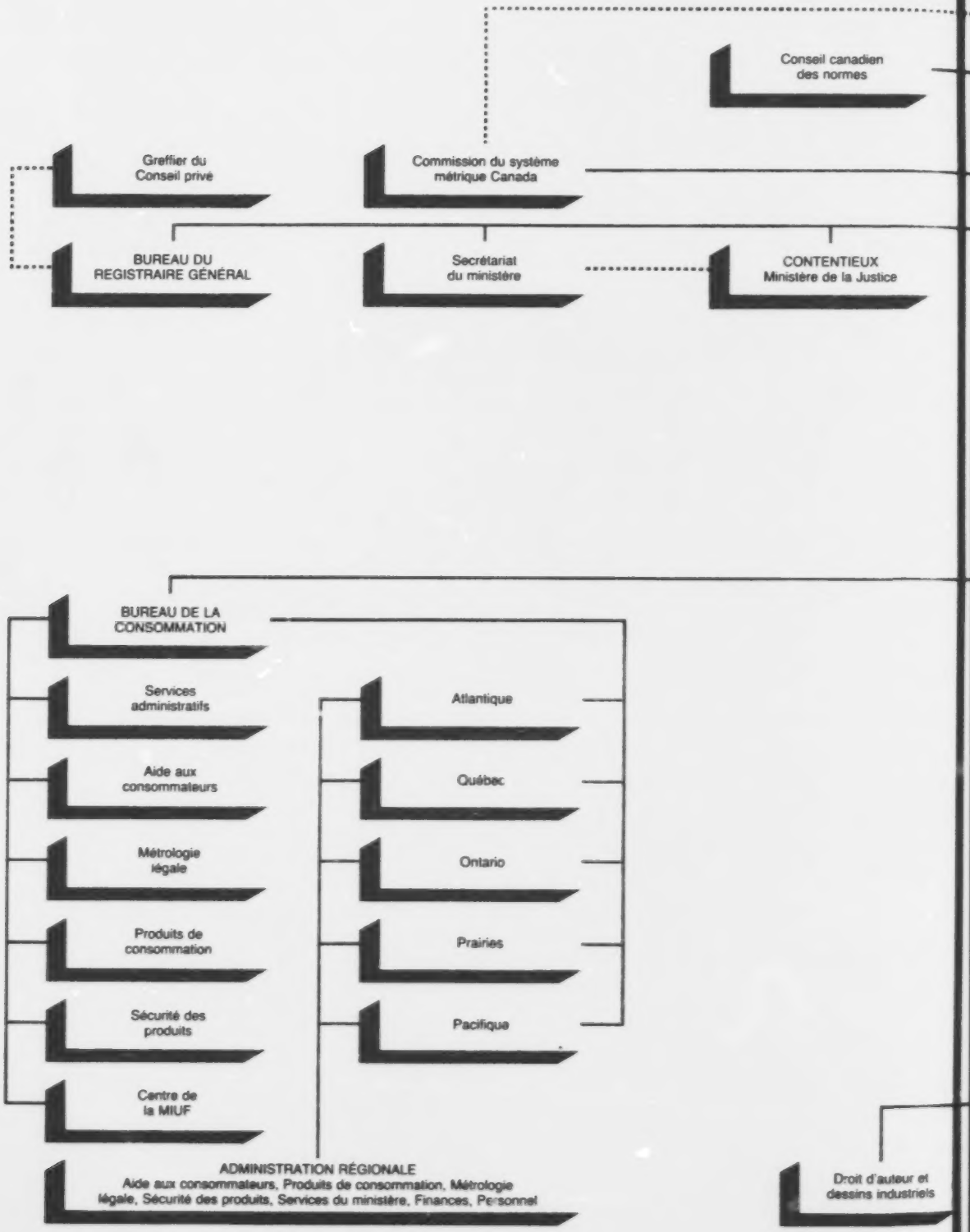
La Division a continué d'aider et de conseiller les personnes des groupes cibles au sujet des possibilités d'emploi et de promotion au Ministère. Au cours de l'année, la Division a donné un certain nombre d'ateliers sur la planification de carrière et de séances d'information/prise de conscience. Un questionnaire a été élaboré permettant aux personnes de s'identifier elles-mêmes afin de fournir des données sur le nombre de personnes des groupes cibles employées par le Ministère.

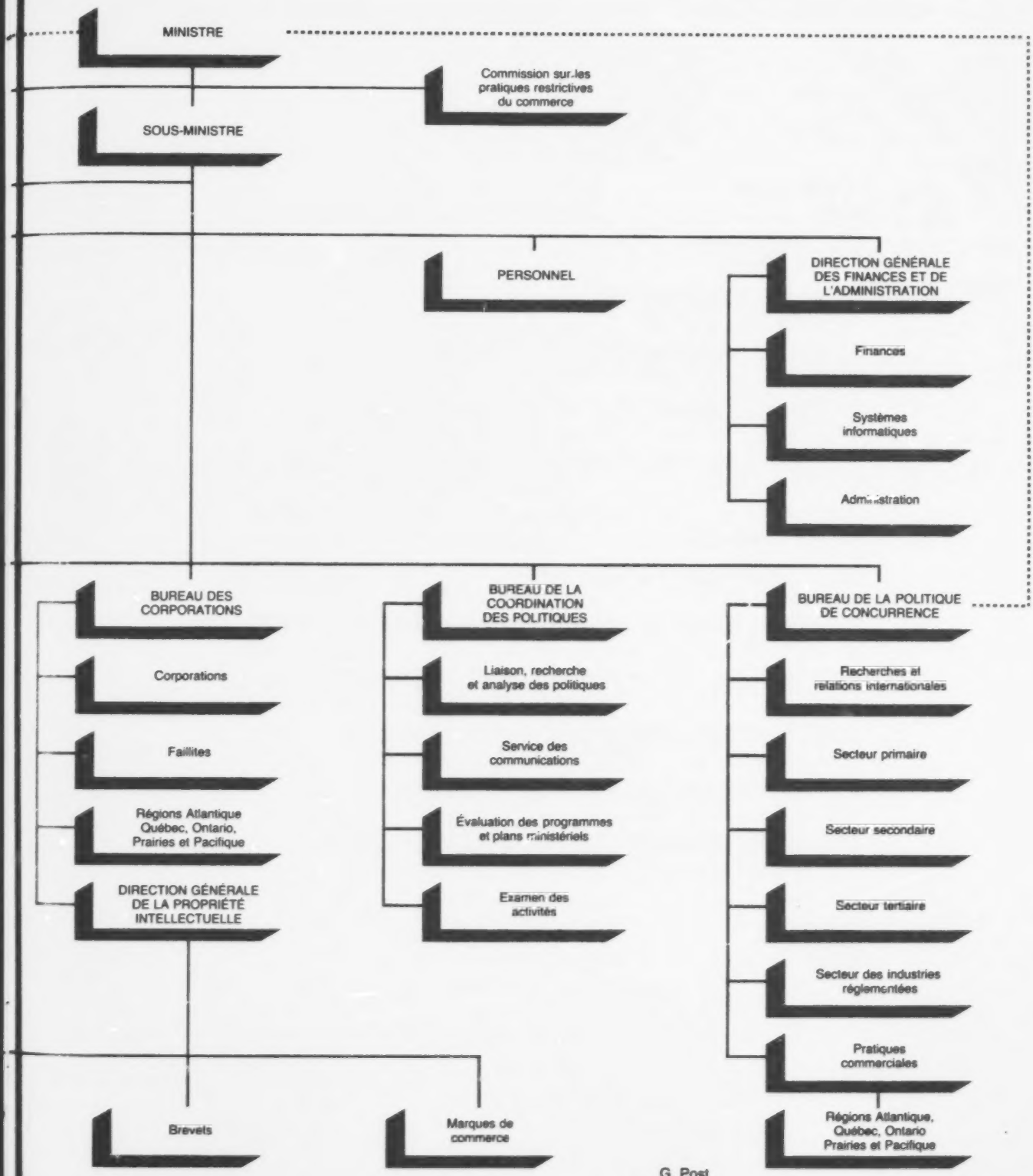
Consommation et Corporations
Service régional



Légende:

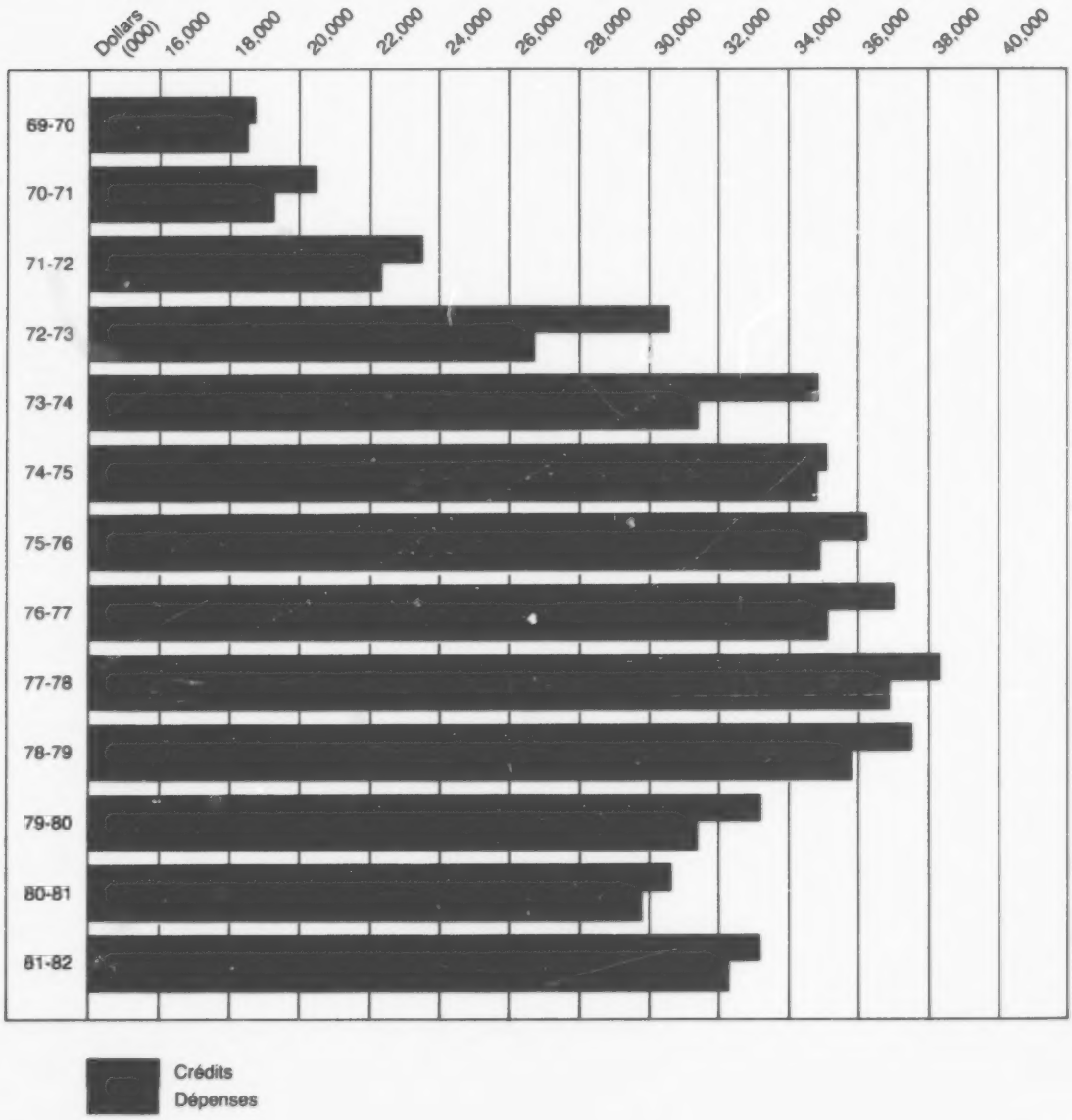
- ○ Bureau régional
- ■ Bureau de district
- ● Bureau de secteur
- ▲ Bureau d'un inspecteur à son domicile


Conseil canadien des normes
Greffier du Conseil privé
Commission du système métrique Canada
BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL
Secrétariat du ministère
CONTENTIEUX Ministère de la Justice
BUREAU DE LA CONSOMMATION
Services administratifs
Aide aux consommateurs
Métrologie légale
Produits de consommation
Sécurité des produits
Centre de la MIUF
Atlantique
Québec
Ontario
Prairies
Pacifique
ADMINISTRATION RÉGIONALE
Aide aux consommateurs, Produits de consommation, Métrologie légale, Sécurité des produits, Services du ministère, Finances, Personnel
Droit d'auteur et dessins industriels

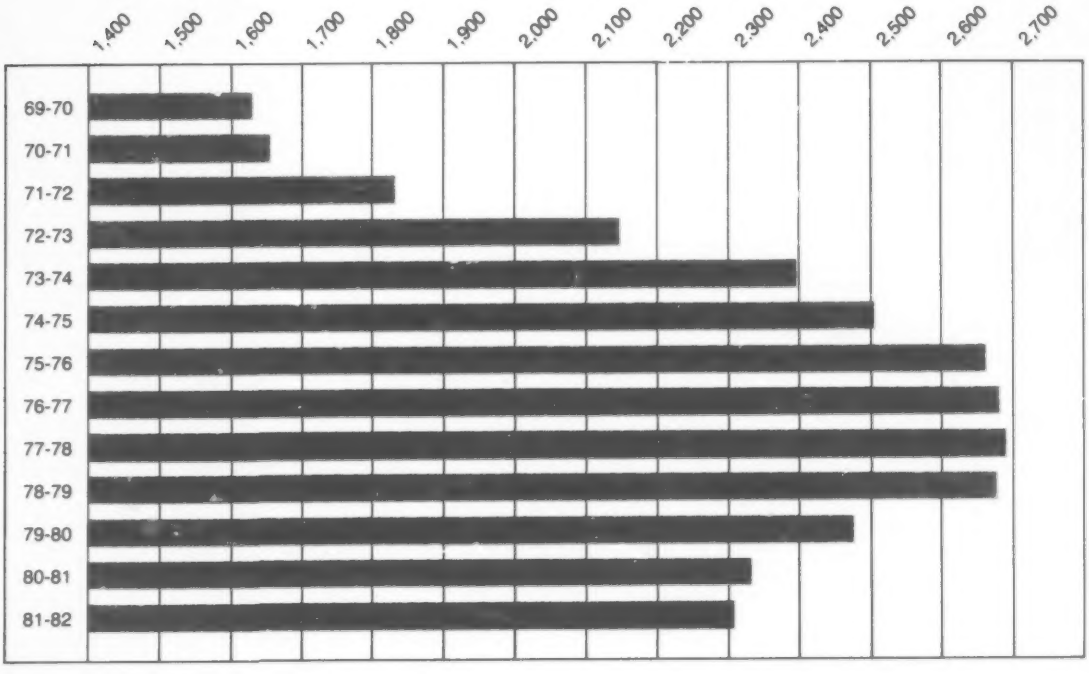


G. Post
Sous-ministre
le 31 mars 1982

Crédits et dépenses du Ministère
1969-1970 à 1981-1982, en dollars constants de 1971



Consommation et Corporations
Ventilation des crédits pour 1981-1982

	($000)	($000)
Consommation		
Électricité et Gaz — droits, inspection et laboratoire	1 473	
Poids et Mesures — droits, inspection et laboratoire	1 126	
Autres sous-secteurs d'activités — amendes etc.	193	$2 792
Corporations		
Brevets — droits et autres frais	12 271	
Droit d'auteur et dessins industriels — droits et autres frais	426	
Marques de commerce — droits et autres frais	3 091	
Corporations — droits et autres frais	5 815	
Faillites — taxes perçues en vertu de la Loi	1 255	
revenu divers	1 900	$24 758
Politique de concurrence		
Poursuites en vertu de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions — amendes et saisies		$456
Administration		
Divers		$75
Total		**$28 081**

Consommation et Corporations
années-personnes 1969-1970 à 1981-1982